

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
司公限有(港香)報公大印
號二十九百七千九萬二第
號二四三第時尼軒港香：址地
七至一八一七五七：機德話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTP HX
元壹售零 張大六紙出日今
印承司公限有務印利有港香

王女英迎歡宴設念先李 展發面全係關英中讚盛 榮繁定穩港香護維明聲合聯英中徹貫過通



(真傳京北報本) 華訪王女英迎歡，式儀持主昨席主念先李

英女王談中英關係 現比任何時更密切

【本報訊】英女王伊麗莎白二世於十三日在白金漢宮接見中國國務院總理李先念。女王在談話中，對中英關係的現狀表示滿意，並指出中英關係目前比任何時候都更密切。

女王表示，她對李先念總理在訪問期間所表現出的友好態度感到高興。她強調，中英兩國在經濟、文化、教育等領域的合作日益加強，這將有助於兩國關係的進一步發展。

女王還談到了香港問題，她表示英國政府將繼續致力於維護香港的穩定和繁榮，並確保中英聯合聲明得到妥善執行。

李先念會見英女王 邀英王儲夫婦訪華

【本報訊】中國國務院總理李先念於十三日在白金漢宮接見了英國女王伊麗莎白二世。李先念在會見中，向女王介紹了中國目前的政治、經濟和社會發展情況，並對中英兩國在各領域的合作表示肯定。

李先念還向女王提出了邀請，希望英王儲查爾斯王子和戴安娜王妃能於明年訪問中國，以進一步增進中英兩國人民之間的友誼。

皇家對華研究基金 英女王昨宣佈成立

【本報訊】英國女王伊麗莎白二世於十三日宣佈成立「皇家對華研究基金」。該基金旨在支持對中國歷史、文化、語言和社會的研究，並促進中英兩國在學術領域的交流與合作。

女王表示，中國是一個擁有悠久歷史和豐富文化的國家，對中國的研究不僅有助於英國人民更好地了解中國，也有助於世界各國對中國的了解。該基金將為相關的研究項目提供財政支持，並舉辦各種形式的學術活動。

英女王昨舉行酒會 招待中英香港記者

【本報訊】英國女王伊麗莎白二世於十三日晚在白金漢宮舉行了一場酒會，招待了來自中國、英國和香港的一百多名記者。女王在酒會上與記者們親切交談，並對他們在促進中英關係方面所做的貢獻表示感謝。

女王表示，她很高興能與來自不同地區的媒體人士見面，並希望通過媒體的報導，讓更多人了解中英兩國關係的發展。

兩件珍品贈女王 王夫獲贈(熊貓)竹筒

【本報訊】在李先念總理與英女王伊麗莎白二世的會見中，雙方互贈了具有各自國家特色的禮品。李先念總理向女王贈送了一件精美的中國瓷器，而女王則向李先念總理及其夫人贈送了一件具有英國特色的禮品。

此外，女王還向李先念總理贈送了一件具有中國特色的禮品，這是一件由竹子製成的精美竹筒，上面刻有中國傳統的圖案。李先念總理對女王的禮品表示感謝，並表示這是一件非常有價值的禮品。

“天時不如人和”

遠古的時候，有兩條靈慧的龍，潛心修鍊，盼望有天能昇上天上。到了千年修鍊期滿，玉皇大帝就派下一顆昇天如意珠，但等了很久卻不見龍昇上天來，覺得很奇怪。後來得悉是因為如意珠只有一顆，二龍不能同時昇天，正在互相推讓。

為了對方而不惜犧牲，一次昇天機會，願意多等千年這種仁讓美德，令玉帝非常感動，認為殊堪嘉許，乃破格再送下一顆如意珠，讓兩條龍一同昇天。

「雙龍」的名稱即取義於這個由來久遠的傳說。而「雙龍」的人和精也就是淵源於這種互敬互讓、和諧相處的美德。「雙龍」之所以能够在短短的半個世紀，信譽滿全球，亦是因為這個緣故。

從水泥、鋁油化工、建設、工程、重工業、造紙、紡織機械等基礎產業，以至於綜合貿易、電腦軟件、金融和尖端技術產業等，「雙龍」在國內外，皆贏得一致的信賴。

與其炫耀自己，不如敬重別人；與其急進求先，不如穩步向上，正是「雙龍」藉以在國際貿易間，謀取真誠合作、和諧共榮的精神。

SSANGYONG 雙龍

雙龍(香港)有限公司
香港干諾道中111號永安中心1209室
電話：5-423151, 423229, 423541
電掛：75024 TWIND HX 75024
傳真：5-8100480

祝賀

1986年中國出口商品交易會 六十屆紀念誌慶

TLIP

天津輕工業產品：
石英表機芯

脫穎而出，行銷世界

開創全國石英表天下先河， 獨顯天津輕工業英雄本色！

為免向隅訂貨敬請提早
(統一售價，統一經營)

天華發展有限公司致意

電話：5-449559
電傳：61969 HWUA HX

校長的責任

林秉心

他是一位普通的人，卻在平凡的崗位上，發揮了不平凡的責任感。他是一位校長，他肩負著培育下一代的重任。他深知，校長的責任不僅是管理學校，更是引領學生成長。他每天早出晚歸，為學校的事務操勞。他關心學生的學習，也關心學生的生活。他與老師們一起努力，為學生創造良好的學習環境。他相信，只有不斷學習和進步，才能履行好校長的責任。

聖誕呼賀

新智賀咭紙品有附
英海大連排道42-46號
二期十二樓F座 電話：

大丸旅舍

地址：新加坡大馬路
電話：5-123456

華僑飯店

地址：新加坡大馬路
電話：5-789012

大力

地址：新加坡大馬路
電話：5-345678

姬鵬飛在京會見賀維

讚聯合聲明順利實施

就維持香港穩定繁榮交換意見

【本報北京十三日電】中國國務院港澳事務辦公室主任姬鵬飛，今日下午在人民大會堂會見了來京訪問的英國駐港總領事賀維。姬鵬飛對賀維表示，中英兩國在處理香港問題上，已達成了一致，並對聯合聲明順利實施表示信心。賀維則對姬鵬飛表示，英國政府將繼續支持中英兩國在處理香港問題上的合作，並對聯合聲明順利實施表示信心。

英女王遊故宮天壇

讚建築精美 稱參觀很有意義

【本報北京十三日電】英國女王伊麗莎白二世，今日下午在北京市中心，參觀了故宮天壇。女王在參觀過程中，對天壇的建築精美表示讚賞，並稱參觀很有意義。女王在參觀過程中，還與當地的官員和市民進行了交流，並對當地的文化遺產表示興趣。

鄧小平晤惠特拉姆

稱中澳可廣泛合作

【本報北京十三日電】中國總理鄧小平，今日下午在人民大會堂會見了澳大利亞總理惠特拉姆。鄧小平在會談中，對中澳兩國在經濟、文化、教育等領域的合作表示肯定，並稱中澳兩國可廣泛合作。惠特拉姆則對鄧小平表示，澳大利亞政府將繼續支持中澳兩國在處理香港問題上的合作，並對中澳兩國在經濟、文化、教育等領域的合作表示興趣。

李先念在國宴講話

【本報北京十三日電】中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見了來京訪問的英國駐港總領事賀維。李先念在會談中，對中英兩國在處理香港問題上的合作表示肯定，並對中英兩國在經濟、文化、教育等領域的合作表示興趣。賀維則對李先念表示，英國政府將繼續支持中英兩國在處理香港問題上的合作，並對中英兩國在經濟、文化、教育等領域的合作表示興趣。

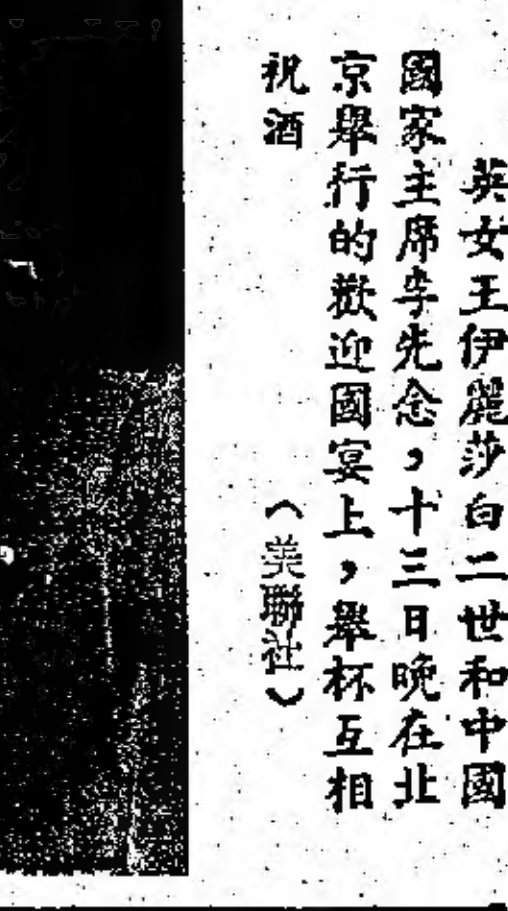
英國女王的講話

【本報北京十三日電】英國女王伊麗莎白二世，今日下午在北京市中心，參觀了故宮天壇。女王在參觀過程中，對天壇的建築精美表示讚賞，並稱參觀很有意義。女王在參觀過程中，還與當地的官員和市民進行了交流，並對當地的文化遺產表示興趣。

美蘇首腦會談失敗

全球反應深表失望

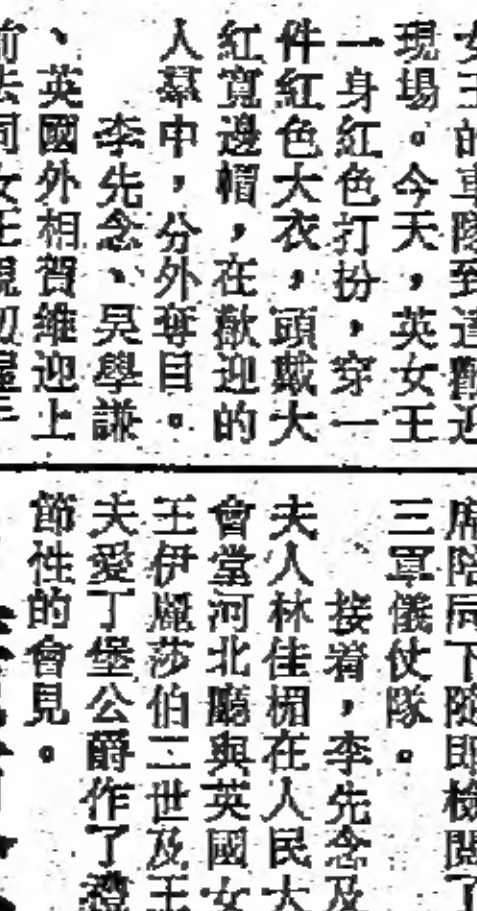
【本報北京十三日電】美國總統福特與蘇聯領導人勃列日涅夫的會談，今日下午在莫斯科宣告失敗。雙方在會談中，未能就處理香港問題達成一致，並對聯合聲明順利實施表示信心。全球對此表示失望，並認為中英兩國在處理香港問題上的合作，將面臨更大的挑戰。



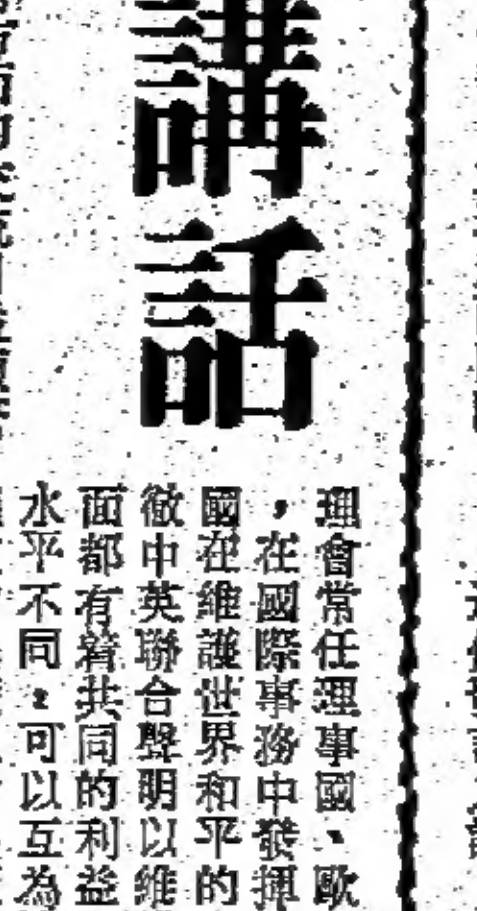
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



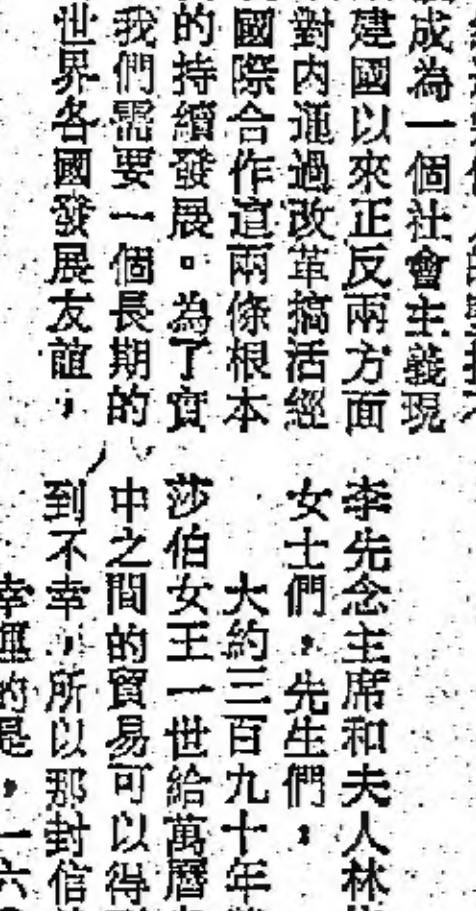
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



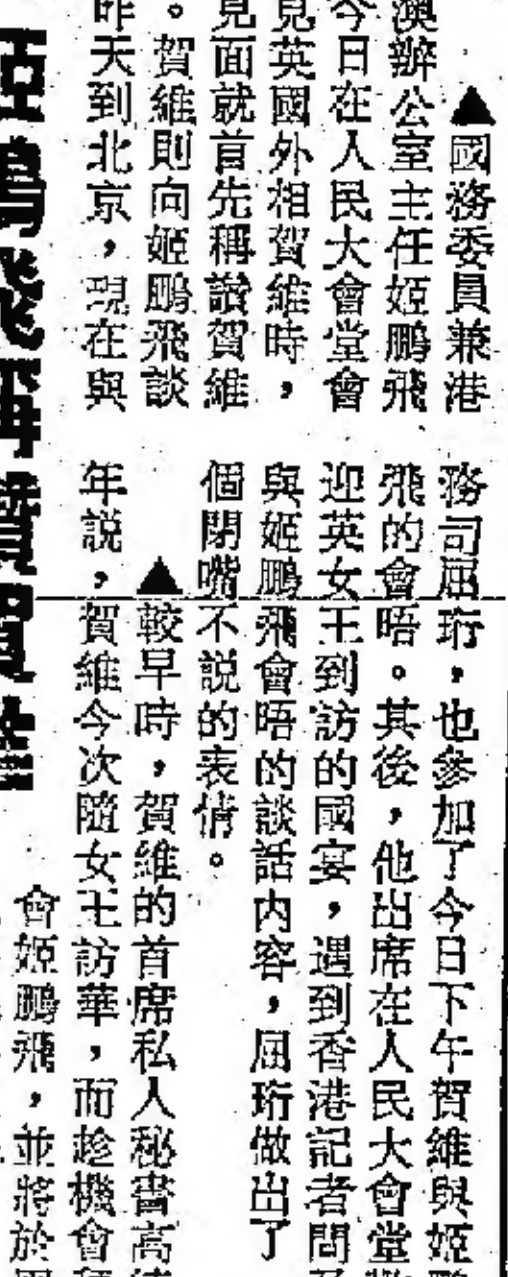
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



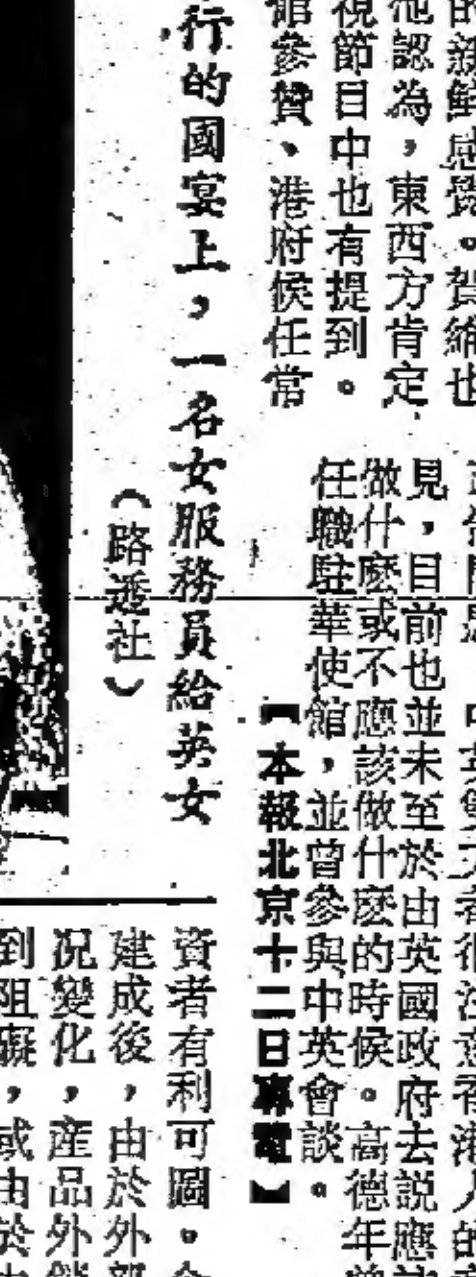
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



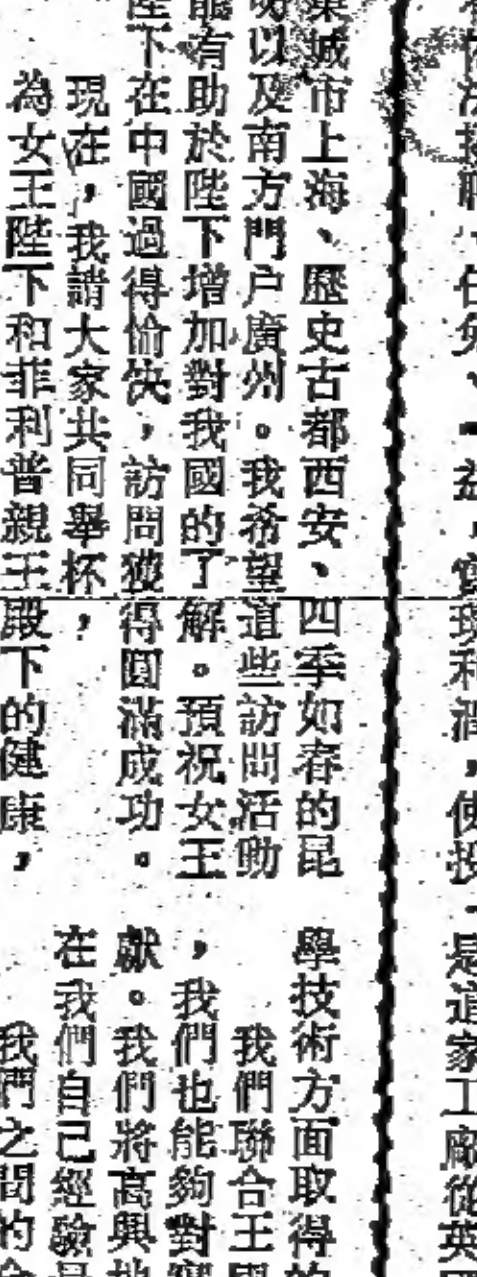
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



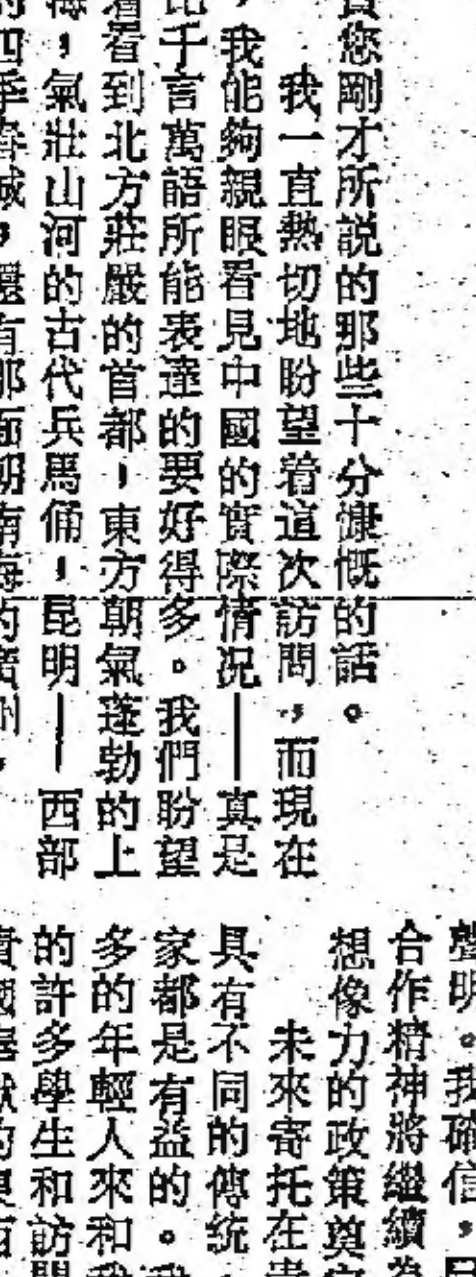
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



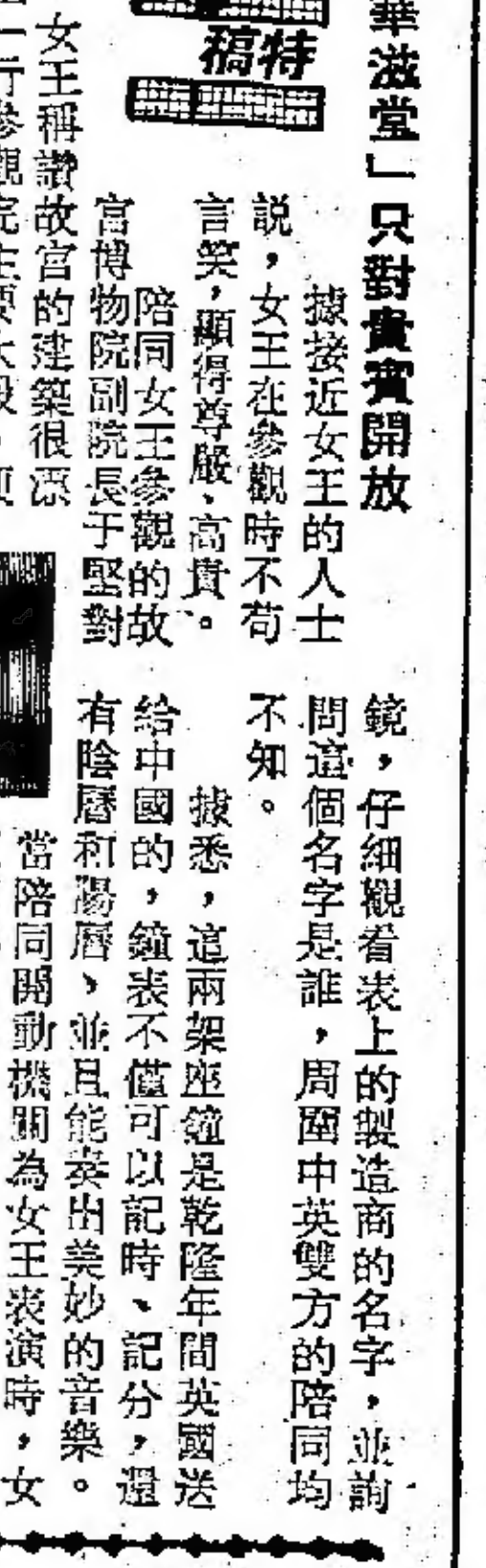
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



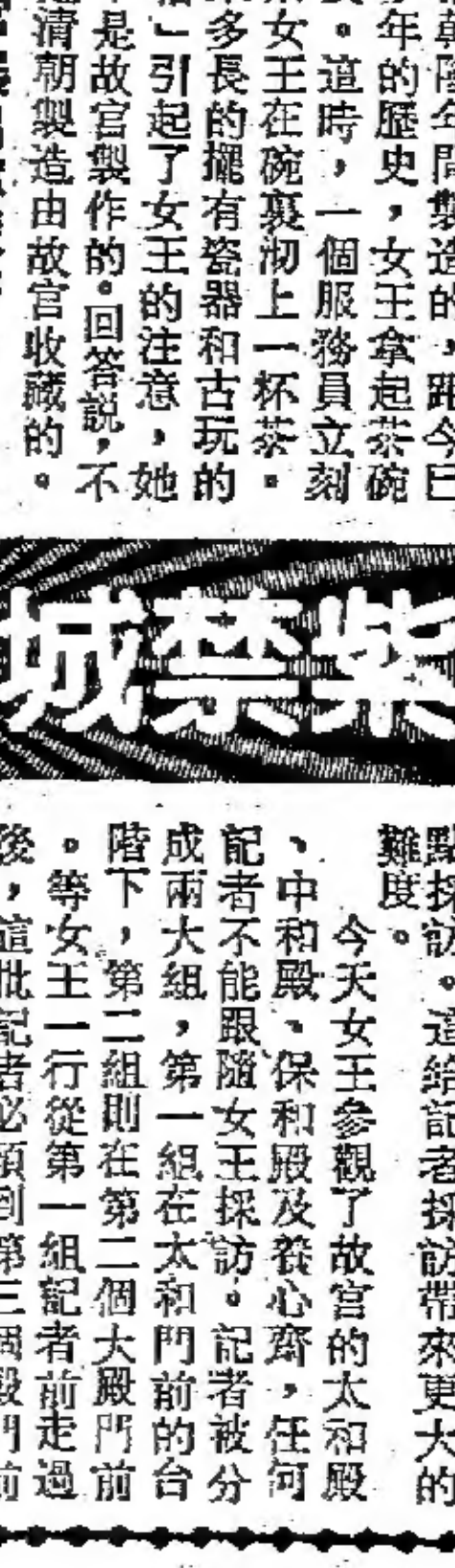
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



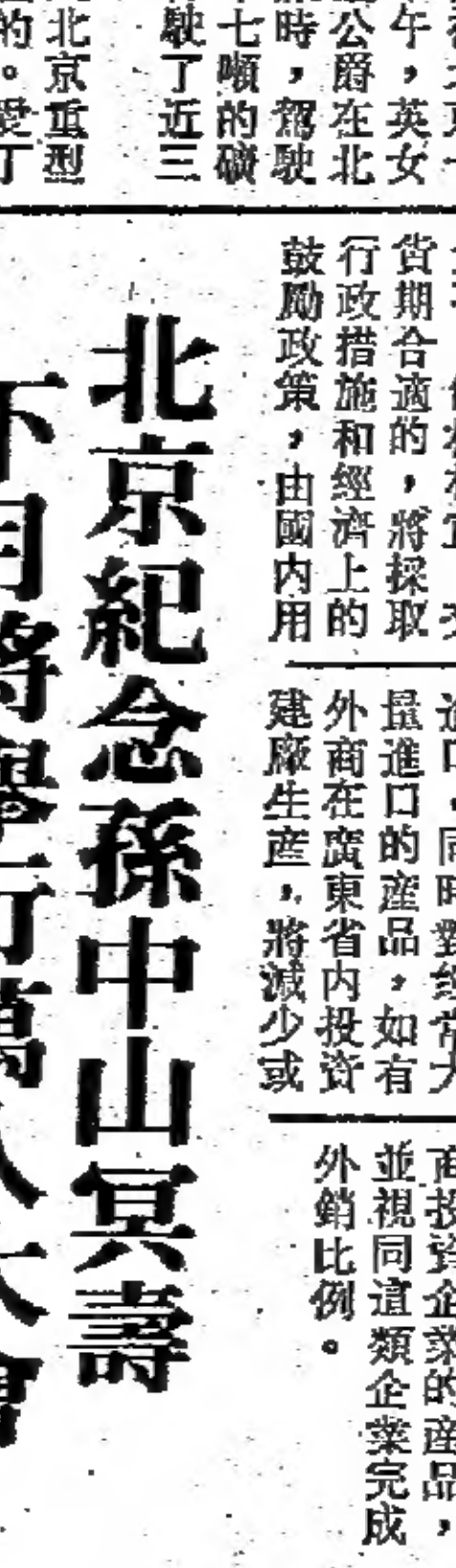
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



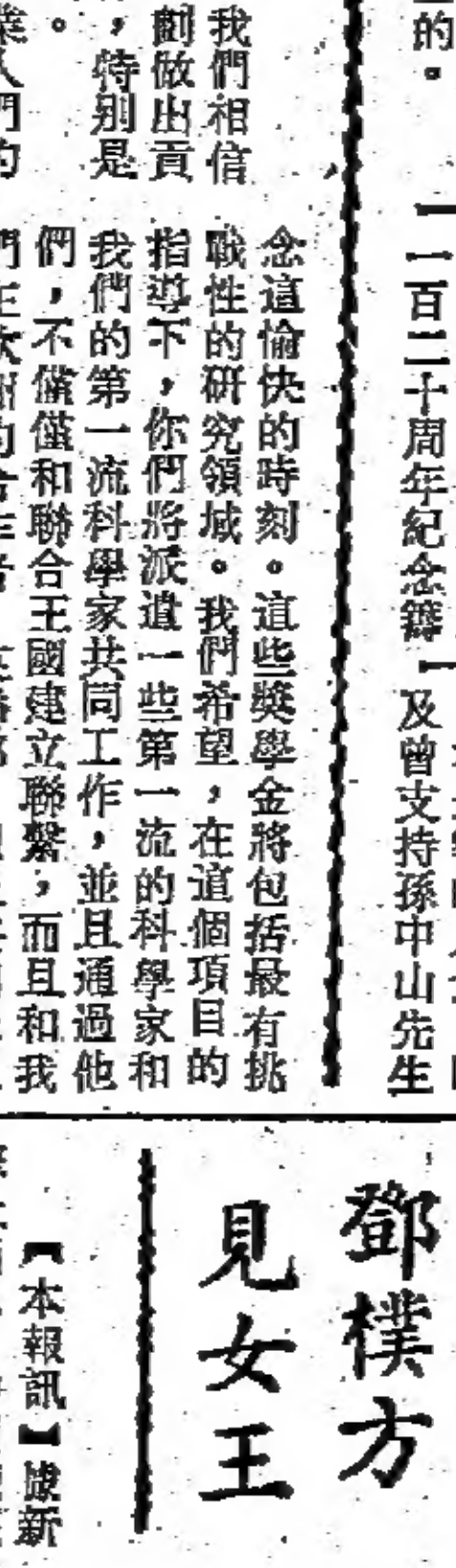
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



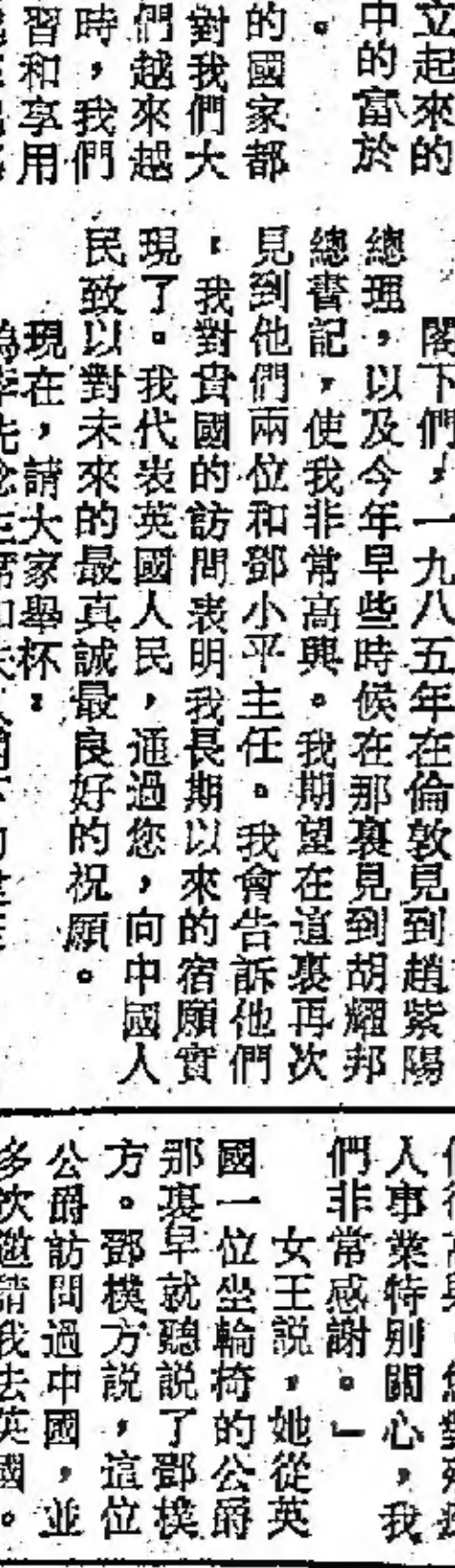
英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。



英女王伊麗莎白二世和中國總理李先念，今日下午在人民大會堂會見。

美蘇首腦會談失敗 全球反應深表失望

西德外長認為將導致東西關係倒退 北約國家促美蘇恢復會談討論有進展問題

【美聯社紐約十三日電】美蘇首腦會談在華盛頓失敗後，全球反應深表失望。西德外長施密特在柏林表示，這次會談的失敗，將導致東西關係倒退。北約國家則呼籲美蘇雙方恢復會談，以討論有進展的問題。

里根昨天抵白宮 將向美國人報告冰島行

【美聯社華盛頓十三日電】美國總統里根昨天抵達白宮，將向美國人報告他在冰島的訪問情況。里根在冰島期間，曾與蘇聯領導人會談，但雙方未能達成任何協議。

圖補救冰島會冷氣氛 美蘇特使分赴各國

【美聯社華盛頓十三日電】美國國務卿舒爾茨昨天表示，美蘇特使將分赴各國，以圖補救冰島會談中的冷氣氛。舒爾茨強調，美蘇雙方應保持溝通，以解決分歧。

各自游說爭取支持 舒爾茨向北約盟國代表團

【美聯社華盛頓十三日電】美國國務卿舒爾茨昨天向北約盟國代表團表示，美國將繼續與蘇聯進行談判，以爭取各方支持。舒爾茨強調，美國將堅持其原則，並尋求與蘇聯達成協議。

各地黃金收市價

【美聯社紐約十三日電】紐約黃金收市價如下：每盎司收市價為三百零四點二五美元。倫敦黃金收市價為三百零四點二五鎊。

英報反應

【美聯社倫敦十三日電】英國媒體對美蘇首腦會談失敗表示失望。英國政府則表示，將繼續與蘇聯進行談判，以解決分歧。

迎歡受華訪王女論報英 好良前空係關英中讚稱

【美聯社倫敦十三日電】英國媒體對中國領導人訪問英國表示歡迎。英國政府則表示，將繼續與中國進行談判，以解決分歧。

英電視現場直播 女王訪華報導

【美聯社倫敦十三日電】英國電視台將現場直播女王伊利莎白二世訪問中國的報導。女王將於明天抵達北京，展開為期三天的訪問。

油國組織配額問題 科國反對延長協議

【美聯社紐約十三日電】石油輸出國組織（OPEC）成員國就配額問題達成協議，但科威特反對延長該協議。科威特認為，目前的配額制度已不再適用。

戈爾巴喬夫責里根 稱美應對失敗負責

【美聯社莫斯科十三日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫昨天責備美國總統里根，稱美國應對美蘇首腦會談失敗負責。戈爾巴喬夫認為，美國在會談中表現不誠實。

李光耀會見田紀雲 就共同關心問題交換意見

【美聯社新加坡十三日電】新加坡總理李光耀昨天會見中國副總理田紀雲，就共同關心問題交換意見。雙方就加強兩國友好關係達成共識。

港尼悉在艦母英 話標投機翔滑遭

【美聯社香港十三日電】英國海軍母艦尼悉號訪問香港，但遭到投機言論的干擾。英國海軍發言人表示，尼悉號的訪問是純正軍事性質的。

星戰計劃「拆散」首腦會

【美聯社華盛頓十三日電】五角大樓的星戰計劃可能導致美蘇首腦會談破裂。五角大樓官員表示，星戰計劃是美國國防政策的必要組成部分。

今年諾貝爾醫學獎 美意兩科學家分享

【美聯社斯德哥爾摩十三日電】今年諾貝爾醫學獎由美國和意大利兩位科學家分享。他們的研究成果對醫學發展有重大貢獻。

伊爾再砲轟巴士拉

【美聯社巴格達十三日電】伊拉克軍隊昨天再次砲轟科威特城市巴士拉。伊拉克政府表示，這是對科威特挑釁行為的回應。

中英關係發展大有利香港

【美聯社香港十三日電】中英關係的發展對香港前途有重大影響。香港各界對中英談判進展表示樂觀。

施君玉

【美聯社香港十三日電】施君玉女士在訪問中表示，將繼續為促進中英友好關係做出貢獻。施君玉是著名的社會活動家。

波羅尼亞動亂

【美聯社華沙十三日電】波蘭城市波羅尼亞發生動亂，造成多人傷亡。波蘭政府已採取措施恢復秩序。

波羅尼亞動亂

【美聯社華沙十三日電】波蘭城市波羅尼亞發生動亂，造成多人傷亡。波蘭政府已採取措施恢復秩序。

波羅尼亞動亂

【美聯社華沙十三日電】波蘭城市波羅尼亞發生動亂，造成多人傷亡。波蘭政府已採取措施恢復秩序。

波羅尼亞動亂

【美聯社華沙十三日電】波蘭城市波羅尼亞發生動亂，造成多人傷亡。波蘭政府已採取措施恢復秩序。

英女王在北京參觀遊覽



李先念歡迎英女王，並向榮業揮手致意。
(路透社)



主念李在王女英▲
微閱檢，下同陪席
(社透路)。隊伏



(社華新) 雕龍玉白漢看觀宮故在王女英▲



中國花御宮故在王女英▲
(社新中)。覽遊

感願熱心中丘國的天祭壇天對王女英▲
(社新中)。趣興

熱念先李到受，時場廣外門東堂會大民人到王女英▲
(社新中)。迎歡烈

開顏笑喜後敬致及花獻員隊先少受接王女英▲
(社聯美)



壇天覽遊夫王偕王女英▲
客遊多許了引吸時
(社聯美)



紀念特刊

內容包括

- 女皇及菲臘親王在十月廿一日至廿三日訪港行程摘要
- 女皇及皇室成員的彩色照片及小傳

發售地點

- 中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處
- 各區政務處
- 港島天星碼頭廣場
- 尖沙咀、金鐘及中環地鐵站
- 各大書局

每本八元

一九八六 女皇訪港



贈閱

迎接第六十屆中國出口商品交易會
大公報本月十五日出版
《1986年秋季中國出口商品交易會特刊》
大型彩色畫冊
免費贈予讀者·辦法將明天刊出

中國出口商品交易會
THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR



敬希垂注

本期要目：

- 中國經貿部副部長王品清談中國外貿發展和本屆交易會
- 中國國際貿易委員會會長石分析中國外貿形勢
- 交易會發展史及其展望
- 秋交會各交易團負責人名單
- 中國各進出口總公司負責人專文介紹各有關商品的貿易概況
- 中國內地與香港貿易的蓬勃發展
- 黑龍江、大連、福建、雲南、陝西、江西專輯
- 佛山外貿飛躍發展

為配合

水

香港
交貨及時

為用戶提供：永安
出產之 325#
提貨地點：福州

(泉州所屬各處)

特約售單處：

- 香港 瑞豐同鄉會
- 僑光旅遊貿易公司
- 利華旅遊貿易有限公司
- 永富公司
- 恒成公司
- 好時來地產公司

和

香港灣仔軒尼詩道三百號
電話：五一八三三六二七
五一八三三六四六



捷勝貨 中、外 貨

- ★經營鐵路運輸，
- ★至國內各省市運
- ★包卡直達省市：
- 大連、哈爾濱、
- 海、蕪湖、杭州
- 廣州、深圳北站
- ★辦理定期到北京
- 成都、昆明、重
- ★辦理海陸聯運、
- ★手續簡便，方便
- 集團經營，安全

地址：香港

查詢電話：8565

TELEX: 8565



恭候

★全

★直

★標

★十

★附

★交

電話總機：八八八一

電報掛號：八〇四六

醫務局報告書所提建議 當局已完政財估

列出改善急症室工作環境等建議 先行執施行 至於急症室收費問題則適宜稍遲實施

【本報訊】醫務局於前月發表報告書，提出改善急症室工作環境等建議，當局已完政財估。報告書中提出改善急症室工作環境等建議，先行執施行。至於急症室收費問題則適宜稍遲實施。

醫務局報告書中，提出改善急症室工作環境等建議，先行執施行。至於急症室收費問題則適宜稍遲實施。

設醫管局建議受阻力 當局認為暫不宜決定

立法局明休會討論醫務報告書有關內容

【本報訊】醫務局建議設立醫管局，當局認為暫不宜決定。立法局明休會討論醫務報告書有關內容。

中國少年書畫作品 逾二百幅明起展出

其中部分作品曾在國際性書畫展覽中獲獎

【本報訊】中國少年書畫作品，逾二百幅明起展出。其中部分作品曾在國際性書畫展覽中獲獎。

遼寧青少年京劇團 昨離港往深圳演出

該團將於十月一日抵深演出

【本報訊】遼寧青少年京劇團，昨離港往深圳演出。該團將於十月一日抵深演出。

少年畫家顯本領 童稚與成熟兼而有之

【本報訊】少年畫家顯本領，童稚與成熟兼而有之。在畫壇上，少年畫家展現了他們的才華。

高初級組參賽者二百人 中學生書法賽昨頒獎

【本報訊】中學生書法賽昨頒獎，高初級組參賽者二百人。頒獎典禮在學校舉行，氣氛熱烈。

深水埗市政處 營育教民公辦

【本報訊】深水埗市政處，營育教民公辦。該處將舉辦一系列社區活動，以促進居民交流。

顧慈談法語教育 法語在國際地位日益重要

【本報訊】顧慈談法語教育，法語在國際地位日益重要。她認為，學習法語對青少年的發展有積極影響。

難位排 近來港人排位困難

【本報訊】難位排，近來港人排位困難。由於港人數量增加，排位工作面臨巨大壓力。

北海與銅鑼灣區 分別舉行攝影賽

【本報訊】北海與銅鑼灣區，分別舉行攝影賽。比賽旨在提高青少年的攝影興趣和技巧。

熊海個人畫展 本周五起舉行

【本報訊】熊海個人畫展，本周五起舉行。熊海是當地的知名畫家，此次展覽將展出他的最新作品。

謝 謝洪公潮持(洪天)府君之喪

謝洪公潮持(洪天)府君之喪。承蒙親友蒞臨，哀感此鳴。特此鳴謝。

葵青區七位區議員 評施政報告欠全面

【本報訊】葵青區七位區議員，評施政報告欠全面。他們認為，報告未能充分反映區內居民的訴求。

辦兩次家長座談會 旺角健康人生運動

【本報訊】辦兩次家長座談會，旺角健康人生運動。活動旨在加強家長與學校的溝通，共同關注學生的健康成長。

北海與銅鑼灣區 分別舉行攝影賽

【本報訊】北海與銅鑼灣區，分別舉行攝影賽。比賽旨在提高青少年的攝影興趣和技巧。

熊海個人畫展 本周五起舉行

【本報訊】熊海個人畫展，本周五起舉行。熊海是當地的知名畫家，此次展覽將展出他的最新作品。

謝 謝洪公潮持(洪天)府君之喪

謝洪公潮持(洪天)府君之喪。承蒙親友蒞臨，哀感此鳴。特此鳴謝。

葵青區七位區議員 評施政報告欠全面

【本報訊】葵青區七位區議員，評施政報告欠全面。他們認為，報告未能充分反映區內居民的訴求。

辦兩次家長座談會 旺角健康人生運動

【本報訊】辦兩次家長座談會，旺角健康人生運動。活動旨在加強家長與學校的溝通，共同關注學生的健康成長。

神州大地

無奇不有

神州大地，無奇不有。歡迎參觀。

謝洪公潮持(洪天)府君之喪

謝洪公潮持(洪天)府君之喪。承蒙親友蒞臨，哀感此鳴。特此鳴謝。

葵青區七位區議員

葵青區七位區議員，評施政報告欠全面。他們認為，報告未能充分反映區內居民的訴求。

辦兩次家長座談會

辦兩次家長座談會，旺角健康人生運動。活動旨在加強家長與學校的溝通，共同關注學生的健康成長。

施實道隧仔港香及山子獅在

效生作則廣式設不道隧 用費繳多可爭機司餘三

費政行元卅付須回取要如 元七繳多高最

【本報訊】昨天是港島修路工程最繁忙的一天，在獅子山及香港仔兩條主要交通幹道，均實施了單邊行車，以配合兩條新隧道（即獅子山及香港仔）的興建工程。這兩條新隧道，預計在明年六月完工，屆時將可大大減輕港島的交通壓力。

獅子山隧道工程，由香港政府與三和公司合作興建。該公司負責人表示，由於新隧道的興建，目前該路段的收費較高，最高可達七元。他強調，雖然收費較高，但由於新隧道的興建，將可大大節省行車時間，並可避免交通阻塞，因此對市民而言，實屬一舉兩得。

香港仔隧道工程，則由香港政府與三和公司合作興建。該公司負責人表示，由於新隧道的興建，目前該路段的收費較高，最高可達七元。他強調，雖然收費較高，但由於新隧道的興建，將可大大節省行車時間，並可避免交通阻塞，因此對市民而言，實屬一舉兩得。

油蔴地六街重建

住戶可獲房屋分配

港府去函並稱可提供協助



油蔴地六街重建工程，住戶可獲房屋分配。

【本報訊】油蔴地六街重建工程，目前正處於規劃階段。香港政府已去函有關方面，表示將可提供協助，以確保住戶在重建過程中，可獲得合理的房屋分配。

據悉，該項重建工程，旨在改善油蔴地六街的居住環境，並可為住戶提供更多的居住空間。政府表示，將與有關方面密切合作，以確保重建工程能順利進行，並可為住戶提供最佳的居住環境。

港青年台灣墮溪失踪

其兄責當局拯救不力

盼台灣盡快發出入台證以辦理有關事宜

【本報訊】一名香港青年，日前在台灣墮溪失踪，其兄責當局拯救不力，並盼台灣盡快發出入台證，以辦理有關事宜。

據悉，該名香港青年，名為張某，年約二十歲，日前在台灣旅遊時，不慎墮溪失踪。其兄張某表示，當時他已多次向有關方面求救，但均未有反應，因此對當局的拯救不力，感到非常不滿。

張某表示，他希望台灣當局能盡快發出入台證，以便他能前往台灣尋找其弟。他強調，他的弟是在台灣失踪的，因此他需要台灣當局的協助，才能前往台灣尋找其弟。

少女懷疑憶母過度

蹈母覆轍墮樓身亡

死者自母去年死後常向友表示生無可戀

【本報訊】一名少女，因過度憶母，日前在台北墮樓身亡。死者自母去年死後，常向友表示生無可戀，並曾多次嘗試自殺。

據悉，該名少女，名為李某，年約十六歲，日前在台北墮樓身亡。她的母親在去年去世，她因過度憶母，感到非常痛苦，並曾多次嘗試自殺。

李某的家人表示，她生前性格内向，且非常愛她的母親。她母親的去世，對她造成了巨大的打擊，她一直無法走出悲痛，最終選擇了輕生。

菲傭爬渠入屋跌死

往天台晾衣忘帶門匙

死者由朋友介紹上上下下不久

【本報訊】一名菲律賓傭工，日前在台北墮樓身亡。死者由朋友介紹上上下下不久，因往天台晾衣忘帶門匙，最終墮樓身亡。

據悉，該名菲律賓傭工，名為王某，年約三十歲，日前在台北墮樓身亡。她是由其朋友介紹到台北工作的，因往天台晾衣忘帶門匙，最終墮樓身亡。

王某的家人表示，她生前性格外向，且非常愛工作。她到台北工作後，一直表現得很好，但最終卻因意外身亡。

西貢大港西灣昨有意外

青年遭巨浪捲走

有關方面海陸空搜索至傍晚無結果

【本報訊】西貢大港西灣昨日發生意外，一名青年遭巨浪捲走。有關方面海陸空搜索至傍晚，仍未有結果。

據悉，該名青年，名為趙某，年約二十歲，昨日在西貢大港西灣游泳時，不慎被巨浪捲走。有關方面在接到報警後，立即展開海陸空搜索，但至傍晚時分，仍未有趙某的蹤跡。

趙某的家人表示，他們非常擔心趙某的安全，希望有關方面能儘快找到他。

接受再教育

星是誰

十六美

【本報訊】一名男子，日前在台北墮樓身亡。死者生前曾接受再教育，其家人表示，死者生前性格外向，且非常愛工作。

據悉，該名男子，名為周某，年約三十歲，日前在台北墮樓身亡。他生前曾接受再教育，其家人表示，他生前性格外向，且非常愛工作。

周某生前曾接受再教育，其家人表示，他生前性格外向，且非常愛工作。他到台北工作後，一直表現得很好，但最終卻因意外身亡。

旺舖商場出租

偉華中心

沙田正街11-17號(毗鄰沙田火車站及新城市廣場)
實用面積由482方呎至14732方呎

地下旺舖，二樓商場
大小面積俱備，適合
酒樓、快餐店、時裝店、
百貨公司、超級市場、
陳列室等用途。

交通方便，四通八達
二樓商場與新城市廣場、
沙田火車站及希爾頓
中心互相連貫，巴士及
小巴總站亦近在咫尺。

車位租售
地下部份及一樓全層
私家車位租售。

倫敦九大建築物

予人形象各不同

唐寧街十號、白金漢宮和倫敦大橋

金鐘的形象和相當平淡無奇。倫敦大橋和英國首相府唐寧街十號是另外兩座令人印象深刻的建築物。倫敦大橋是倫敦最著名的建築物之一，它是一座歷史悠久的石橋，橫跨泰晤士河。唐寧街十號是英國首相的官邸，它是一座典型的英國古典建築。

白金漢宮是英國皇室的官邸，它是一座宏偉的宮殿，擁有大量的房間和花園。倫敦大橋、唐寧街十號和白金漢宮，都是倫敦最著名的建築物，它們代表了倫敦的歷史和文化。

英國女王伊麗莎白二世

訪華誌慶

順德聯誼總會敬賀

地址：中環畢利士街19號順德大廈三樓
電話：五十四四三三三

裝修+金虎牌一如虎添翼

金虎牌化工产品

萬能膠 地板膠 牆紙粉

享譽三十年 信心的標誌

香港華松化學工業有限公司 電話：3-7450660 (6線)

嚴家其 高 皋 編著

校長的辯解理由是勞動生產、勞動改造是社會主義教育制度的重要組成部分，是培養青年的一條必由之路。凡是具有文化修養的人都被死釘死地綁在這些不聽話的傳統上。王洪文曾說過：「不聽話的傳統是造成這類人的重要原因。」

這道命令下達後，進入了「五七」時期。這道政令對學校的學生、教職工、家屬、以及社會各界都產生了深遠的影響。在「五七」時期，學校的學生、教職工、家屬、以及社會各界都產生了深遠的影響。在「五七」時期，學校的學生、教職工、家屬、以及社會各界都產生了深遠的影響。



的劇照

人發現。結果對她
看管更嚴密了。她
在衣服堆裏的一雙
舞鞋不僅成了「翻
復牌」的「鐵證」
而且真的讓她「永
不得翻身」了。從
自被押只得打清
功的念頭，因頭昏
。芭蕾舞演員的脚
最寶貴的，却分配
淑湘在寒冬臘月赤
脚在陰濕冰冷的地

「接受再教育」

為了加強對人民群眾的聚攏，推行黑旗政策，在把一批又一批知識青年送到一、五七幹校去的同時，在批鬥會中，還發了一個以「接受貧下中農再教育」為內容的知識青年上山下鄉報告。

著名紅軍老革命平伯拉拔說：「反黨惡劣分子」光遠於一九六九年戴著「反黨修正主義份子」、「大右派」、「五類分子」、「反動骨子」等帽子，被派到七個隊去從事勞動。他不但沒有參加開關中學五七干校到該校改造的，而且他還要參加開關中學小橋寒風寨，以至她的雙足變形，體重一千兩增至一百三十多斤，從外形看，與西藏舞獅員有得一拼，重八千里，也超過了高中體形，成了「五大三粗」。

著名學者王光遠於一九六九年戴著「反黨修正主義份子」、「大右派」、「五類分子」、「反動骨子」等帽子，被派到七個隊去從事勞動。他不但沒有參加開關中學五七干校到該校改造的，而且他還要參加開關中學小橋寒風寨，以至她的雙足變形，體重一千兩增至一百三十多斤，從外形看，與西藏舞獅員有得一拼，重八千里，也超過了高中體形，成了「五大三粗」。

誰是美
六美
認爲由
推論可

【合】
美國泰社
西州特倫
額十三日
電具特
普羅斯
可能創作

倫敦九大建築物
予人形象各不同

唐寧街十號、白金漢宮和倫敦大

金漢寶的形象却相當平淡無奇。」
倫敦大橋和倫敦市府廣場等十號是另外兩座令人失望的建築物。
遊客的民意調查顯示，議會大廈是英國最美最廣闊的建築物，下來是倫敦塔橋和聖保羅大教堂，建築師為最令人感興趣的建築家是西敏寺的建築家，五百八十英尺（一百七十六公尺）高的哥特式大橋和倫敦塔。

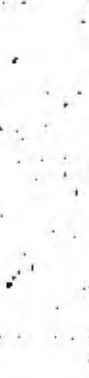

慈善歌星獲和平獎提名
發起在非洲飢民進行音樂演習慈善歌星三週多，十三日在倫敦歌星開記者會時一片沉思凝視表情。古爾多夫在記者招待會上首次提出飢人餓殍問題，這是世界的主題。他舉例今年諾貝爾和平獎的提名。今年諾貝爾和平

1940-1941

旺角

新型商場

即租即用

租售處：
廣利南投資管理
中環德輔道中151號
5-8520888

議協簽地內與黃和 易貿貨易行進方雙

煤力動同大噸公萬五購黃和前底年 泥水洲青值價等同入購黃和向地內

【本報訊】和記黃埔（中國）有限公司與中國對外貿易總公司，日前在青島簽署了一項關於在青島地區進行煤炭貿易的協議。這項協議的簽署，標誌著兩家公司在青島地區的貿易合作邁出了重要一步。

根據協議，和記黃埔（中國）有限公司將向中國對外貿易總公司供應煤炭。這項供應將根據中國對外貿易總公司的需求進行，並將在未來幾個月內開始。

此外，兩家公司還簽署了一項關於在青島地區進行水泥貿易的協議。這項協議的簽署，標誌著兩家公司在青島地區的水泥貿易合作邁出了重要一步。

根據協議，和記黃埔（中國）有限公司將向中國對外貿易總公司供應水泥。這項供應將根據中國對外貿易總公司的需求進行，並將在未來幾個月內開始。



錢果堂

和記黃埔（中國）有限公司總經理錢果堂表示，這項協議的簽署，標誌著兩家公司在青島地區的貿易合作邁出了重要一步。他還表示，兩家公司將繼續在青島地區進行貿易合作，並將在未來幾個月內開始供應煤炭和水泥。

中國對外貿易總公司總經理表示，這項協議的簽署，標誌著兩家公司在青島地區的貿易合作邁出了重要一步。他還表示，兩家公司將繼續在青島地區進行貿易合作，並將在未來幾個月內開始供應煤炭和水泥。

藍籌股旺市表現佳

十隻活躍股份中六隻升幅高於恒指

【本報訊】昨日藍籌股表現佳，十隻活躍股份中六隻升幅高於恒指。這反映了市場對藍籌股的信心，也顯示了藍籌股在市場上的重要性。



經濟

股市亟需鞏固

林浩雨

林浩雨表示，股市亟需鞏固。他指出，股市在經歷了長時間的波動後，目前處於一個不穩定的狀態。為了鞏固股市，政府需要採取一系列措施，包括加強監管、提高透明度等。

十隻藍籌股成交資料統計 (24/9-10/10)

股票	成交金額(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)	成交股數(百萬元)
匯豐	1664.78	12.1%	138.77	3775.02	5.9%	+17.9%	11.46		
渣打	956.34	7.0%	117.59	1079.99	10.9%	+8.4%	28.79		
德華	834.83	6.1%	115.92	2188.31	5.3%	+15.6%	33.05		
香港	771.72	5.6%	73.85	1375.15	5.4%	+1.9%	11.35		
太古	739.20	5.4%	45.18	790.65	5.7%	+25.0%	18.81		
和黃	624.72	4.6%	16.54	530.28	3.1%	+14.0%	20.58		
長實	610.45	4.5%	21.12	394.40	5.4%	+21.7%	23.41		
中環	606.41	4.4%	31.97	960.00	3.3%	+12.2%	15.26		
九倉	488.19	3.6%	59.10	1712.50	3.5%	+8.4%	20.34		
新地	485.59	3.5%	227.14	489.89	5.5%	+18.7%	13.97		

南順多種業務進入收成期

一隻具潛力和長線投資價值的工業股

南順（香港）有限公司業務比較表

項目	85年上半年	86年上半年
溢利	6,834,000	20,197,000
紅利	6仙	25仙
保留溢利	4,812,000	7,575,000
中期每股溢利	0.27元	0.80元
85年全年	13,871,801	40,400,000 (估計)
86年全年	0.55元	1.6元 (估計)

東方海外重現曙光

法國商業撤清盤申請

東方海外重現曙光。法國商業撤清盤申請。這反映了東方海外在法國市場的業務發展情況，也顯示了法國商業在撤清盤申請方面的進展。

紗價近周明顯上揚

月來上漲近百港元

紗價近周明顯上揚。月來上漲近百港元。這反映了紗價在過去幾個月內的波動情況，也顯示了紗價在市場上的重要性。

期交所今天遷新址

遷往新嘉坡新址

期交所今天遷新址。遷往新嘉坡新址。這反映了期交所在新嘉坡的業務發展情況，也顯示了期交所在新嘉坡市場上的重要性。

法銀行評論港股

料市況大幅上落

法銀行評論港股。料市況大幅上落。這反映了法銀行對香港股市的評論情況，也顯示了法銀行在香港市場上的重要性。

恆生指數成份股每週變動情況

股份	收市價	與上週比較	與去年同期比較	周(%)	市(%)
東亞銀行	21.800	+5.83	+5.83	2.87	14.95
匯豐銀行	36.500	+9.57	+9.57	3.65	14.37
渣打銀行	8.250	+9.27	+9.27	4.64	11.51
德華銀行	17.900	+9.82	+9.82	4.10	42.32
金銀證券	1508.71	+7.48	+15.13	4.17	12.66
中華電力	20.200	+6.32	+32.03	2.48	15.25
中環電力	19.000	+4.40	+37.71	2.32	27.94
中電電力	10.600	0.00	+24.71	1.28	11.28
中電電力	13.500	+8.00	+56.07	5.29	35.34
中電電力	3.850	+4.76	+3.14	4.90	16.31
中電電力	10.400	+5.05	+26.06	4.23	16.67
公用事業	3059.29	+5.25	+37.62	2.62	18.51
長江實業	32.750	+15.72	+53.76	1.74	23.39
恒隆公司	9.250	+2.21	+36.03	1.74	15.49
恒隆公司	3.650	+5.80	+69.77	3.01	33.18
恒隆公司	7.800	+8.33	+13.87	1.92	33.05
恒隆公司	13.700	+5.97	+13.22	3.94	10.01
恒隆公司	0.840	+6.33	+25.37	5.36	18.26
恒隆公司	8.350	+1.76	+21.90	2.60	28.79
恒隆公司	19.700	+11.30	+53.91	3.55	13.97
恒隆公司	2.850	+6.54	+40.74	5.51	13.57
恒隆公司	2986.55	+7.67	+33.06	2.61	21.57
國泰航空	5.850	+7.34	+16.98	2.51	19.97
國泰航空	9.300	+6.90	+16.98	2.63	20.31
國泰航空	38.000	+4.11	+71.17	2.63	20.31
國泰航空	36.750	+2.80	+5.76	2.72	21.82
國泰航空	8.700	+1.16	+41.46	3.68	15.82
國泰航空	40.750	+7.95	+48.72	2.58	18.78
國泰航空	18.300	+6.40	+33.58	0.58	48.16
國泰航空	3.775	+2.03	+18.82	3.44	25.17
國泰航空	1.800	+4.76	+7.22	2.61	18.48
國泰航空	18.000	+16.88	+73.08	2.61	18.48
國泰航空	8.400	+1.20	+22.63	3.40	20.34
國泰航空	1.680	+3.70	+1.20	3.57	9.33
國泰航空	8.600	+6.83	+65.34	6.63	9.68
國泰航空	3.350	+5.51	+28.85	3.13	17.45
國泰航空	3.800	+6.93	+31.78	2.68	20.19
恒生指數	2270.52	+6.78	+30.08	2.93	18.15

船公司競爭全水路運輸

全水路運輸競爭激烈

船公司競爭全水路運輸。全水路運輸競爭激烈。這反映了船公司在全水路運輸方面的競爭情況，也顯示了船公司在市場上的重要性。

平船務

箱/散貨西非航線

船期表

船名	船期
17/10	26/10
26/10	28/10

有限公司 (UDSL)

船務公司

力潛展發具易貿等對

【本報訊】中國對外開放，吸收外國投資，已進入一個新階段。據統計，一九八六年，中國已吸收外國投資達六千八百多萬美元，其中，中國對外開放的沿海地區，已吸收外國投資達三千多萬美元。這說明，中國對外開放的沿海地區，已成為外國投資的熱土。

據統計，一九八六年，中國已吸收外國投資達六千八百多萬美元，其中，中國對外開放的沿海地區，已吸收外國投資達三千多萬美元。這說明，中國對外開放的沿海地區，已成為外國投資的熱土。

大連加速引進外資

首九月簽約逾百項

經濟開發區已有廿一項目動工

【本報訊】大連市今年首九個月，大連市引進外資的項目，已達一百多項。其中，經濟開發區已有二十一個項目動工。這說明，大連市引進外資的項目，已達一百多項。其中，經濟開發區已有二十一個項目動工。

七年時間投資曲線發展

【本報訊】七年時間投資曲線發展，七年時間投資曲線發展，七年時間投資曲線發展。七年時間投資曲線發展，七年時間投資曲線發展，七年時間投資曲線發展。

內地絲綢產品出口

今年料增百分之十五

絲綢服裝出口至九月止已增長五成七

【本報訊】中國絲綢製品出口，今年料增百分之十五。絲綢服裝出口至九月止已增長五成七。這說明，中國絲綢製品出口，今年料增百分之十五。絲綢服裝出口至九月止已增長五成七。

投資與貿易

【本報訊】投資與貿易，投資與貿易，投資與貿易。投資與貿易，投資與貿易，投資與貿易。投資與貿易，投資與貿易，投資與貿易。

中國吸收外資的形勢

【本報訊】中國吸收外資的形勢，中國吸收外資的形勢，中國吸收外資的形勢。中國吸收外資的形勢，中國吸收外資的形勢，中國吸收外資的形勢。

技術出口交易館

【本報訊】技術出口交易館，技術出口交易館，技術出口交易館。技術出口交易館，技術出口交易館，技術出口交易館。技術出口交易館，技術出口交易館，技術出口交易館。

對外經濟仲裁機構地址

【本報訊】對外經濟仲裁機構地址，對外經濟仲裁機構地址，對外經濟仲裁機構地址。對外經濟仲裁機構地址，對外經濟仲裁機構地址，對外經濟仲裁機構地址。

煙台與港商合作

開發九龍池礦泉

【本報訊】煙台與港商合作，開發九龍池礦泉。煙台與港商合作，開發九龍池礦泉。煙台與港商合作，開發九龍池礦泉。

參展人數二百多人 展出作品達三百件

中國少年兒童書畫展

1986年10月15日至20日 上午十時至下午五時半(星期日照常)

香港灣仔港灣道、華僑大廈高座五樓、香港展覽中心展出

歡迎參觀

現金收買退貨

回貨 殘次水貨 賠償貨 倉底存貨

電話：3865778 37204052

現金收買退貨

回貨 殘次水貨 賠償貨 倉底存貨

電話：3865778 37204052

太平船務(香港)有限公司

特快直航星加坡及印尼

船名	航次	收/發日期	離港	星加坡	泗水	雅加達
萬花開	135B	12/10-18/10	20/10	24/10	26/10	28/10
萬華	155B	24/10-30/10	1/11	5/11	7/11	9/11
萬城	135B	5-11/11	13/11	17/11	19/11	21/11
萬花開	155B	15-21/11	23/11	27/11	29/11	1/12

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

有行成行貨箱運輸公司

YAU SHING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.

香港—往返—廣州市及廣東省各地

客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地址：香港干諾道西40-41號東江大廈八樓

電話：5-591937-80

廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司

人民南路163號

電話：882590 861580

文錦渡辦事處電話：39702

香港區聯絡人：羅超耀先生、陳錦波先生

直線電話：5-486564

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各項位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道689號

廣東省銀行大廈801-2室

香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6

廣州聯絡電話：3-9788

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司

(佛山市南環路22號)

佛山聯絡電話：88204, 86514, 86189

太平船務

香港每月定期貨箱/散貨西非航線

直航：MATADI, DOUALA, LAGOS, LOME, CONTOU, ABIDJAN, DAKAR

船名：VO.YNO. 船到 離港

K.SEGAR 1652 27/10 26/10 28/10

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)

0-4999388 (CY/CFS/TRS)

慶

東方賓館全面改造更新完竣
東樓大堂房間面貌嶄新
喜迎六十屆交易會嘉賓



層樓的館賓東

冒

D) S 602 B
公司經營
款式新穎
法之徒向
低劣的假
牟取暴利
同，但是
織錦標簽
產品的內
文，鞋舌上
WARD中
和SHANG-
請用戶在
告假冒經
立即停
引起的一
由你們承

議會長部國油看

石油輸出國組織部長會議，在利比亞首都的黎波里舉行，但尚未在何處召開過。會議在利比亞首都的黎波里舉行，但尚未在何處召開過。會議在利比亞首都的黎波里舉行，但尚未在何處召開過。

星洲股市創多項高紀錄

【海峽時報訊】星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄。

星洲股市創多項高紀錄

【海峽時報訊】星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄。

星洲股市創多項高紀錄

【海峽時報訊】星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄。

星洲股市創多項高紀錄

【海峽時報訊】星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄。

星洲股市創多項高紀錄

【海峽時報訊】星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄。

星洲股市創多項高紀錄

【海峽時報訊】星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄，其中一項是星洲股市在昨日創下多項高紀錄。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

日海關九月份統計數字顯示

日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。日本貿易貿易額創新高，對美國共計分別盈餘四十八億及十八億。

中國紡織品進出口總公司假座中國大酒店舉辦
祝賀第六十屆廣州出口商品交易會
“87—中國”時裝表演
時間、地點：1986年10月15、16、17、18、19、20日在中國大酒店麗晶殿 10月22、23日在順德外貿中心
主辦：中國紡織品進出口總公司 中國時裝雜誌社 中國出口服裝研究中心 贊助：伊麗莎白化妝品公司 雷諾士國際煙草公司 粵港信息報
中國大酒店 香港模特中心李菲臘先生協助導演
中國時裝雜誌社時裝表演隊曾與國外著名設計師皮爾卡丹、島島一郎、中村乃武夫舉行聯合演出。
中國時裝雜誌社時裝表演隊曾訪問澳門、香港、新加坡、巴黎、東京、莫斯科贏得極高聲譽。
中國時裝雜誌社時裝表演隊此次表演中國優秀時裝設計師的最新作品，堪稱國際水準。

中國廣州 電話：669900 電報：4221 電傳：44439 GZDFH CN



電梯電腦控制房間擴闊大堂頂柱地面全鑲大理石

電梯電腦控制房間擴闊大堂頂柱地面全鑲大理石

東方賓館東樓改造工程今年八月十八日停業起，至九月九日重新開業，歷時四個月零二十天。經過去年宵夜樓東樓改造後，今年一項大的改造工程，到此，東方賓館全面改建更新工作基本結束。將以嶄新的面貌迎接第六屆的奧運會。

這次改造更換了所有的電線電纜、冷熱水管（熱水管為聚胺基管）、衛生洁具和傢俬。大樓南北底的五部電梯更替為電腦控制的電梯。樓層安裝了消防自動噴灑系統，樓層每段設置了防火門，以確保住客的安全。

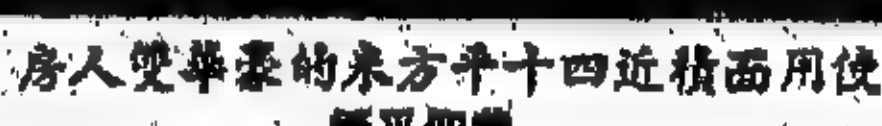
熱烈歡迎

後內外朋友光臨
東才賓館作客

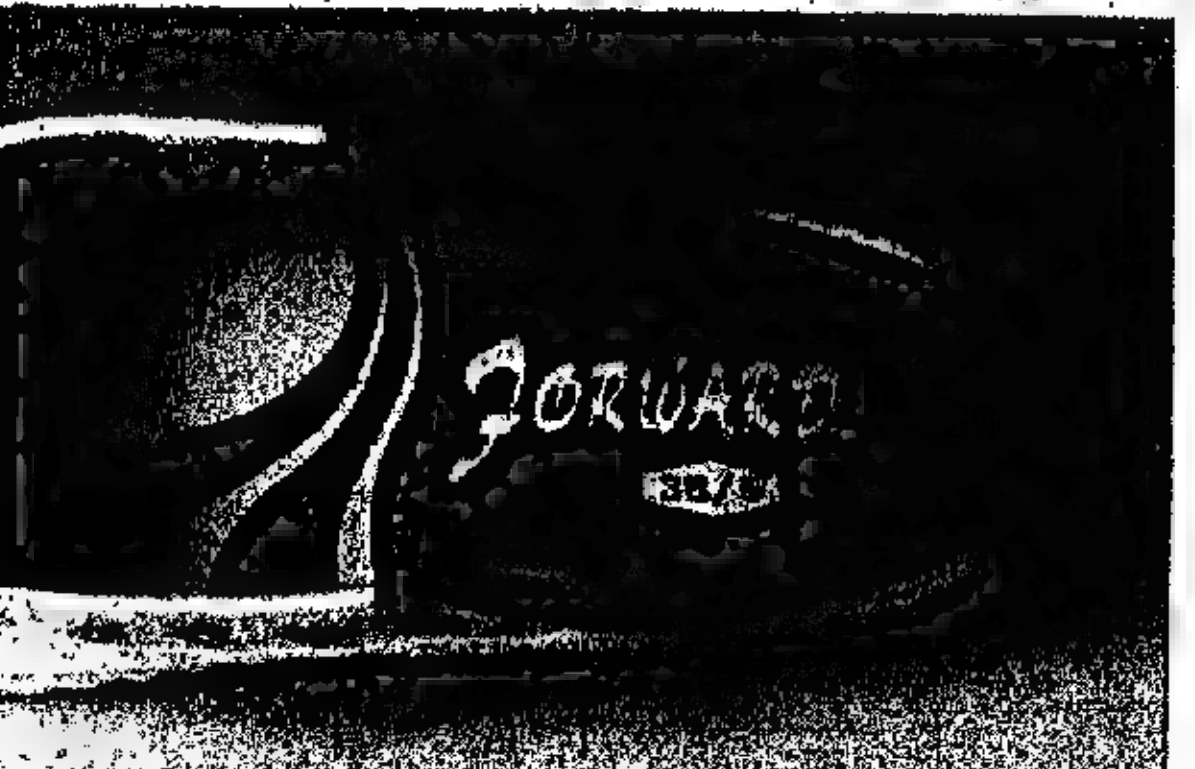
廣州市東方賓館

一九八二年十月

代化設施，使人既有
豪華莊重之感，又有
親化玻璃門，連以周
會服務處等，東邊是
達五千多平方米，廣
場邊是一個可停八十
族特色。



名牌產品 謹防假冒



前進牌 (FORWARD) S 602 B
和 S 602 R 帆布膠鞋係本公司經營
的名牌產品，質量上乘、款式新穎
，倍受用戶歡迎。近有不法之徒向
市場推出做工粗糙、質量低劣的假
冒前進鞋，企圖魚目混珠牟取暴利
。假冒貨之包裝與真貨雷同，但是
內底上的印字及鞋舌上的織錦標簽
與真貨完全兩樣。我正產品的內底
上印有 FORWARD 全文，鞋舌上
的標簽除織有前進和 FORWARD 中
英文外，還明標中國上海和 SHANG-
HAI CHINA 字樣，謹請用戶在
購買時細加鑒別。

同時，本公司嚴正警告假冒經營者，你們必須懸崖勒馬，立即停止非法侵權活動，否則，引起的一切法律責任和嚴重後果將由你們承擔全部責任。

中國輕工業品進出口公司 上海市文教體育用品分公司
SHANGHAI STATIONERY & SPORTING GOODS IMPORT & EXPORT BRANCH
 地址：上海虎丘路128號 電報：STASPORT SHANGHAI
 電傳：33132 STASP CN
 128, Huqiu Road, Shanghai, China Cable: STASPORT SHANGHAI Telex: 33132 STASP CN

大埔鬧市
物業廉售

寶

匯豐銀行
渣打銀行
德華銀行
廣東銀行
廣仁居
巴士總站
南華商業銀行
南區街
廣興街
德興街
慈寧書
衙市

主辦：中國紡織
中國大元

入口船期預告			出口船期預告		
船名	開往	日期	船名	開往	日期
HING SON	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NANTAI PRINCESS	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
MAYA	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
ZIM H.K.	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HANJIN CHEJU	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
COSMO ANGEL	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NBP, AMBER	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
SOMERS BAY	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
ISLAMABAD	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
AMERICAN PIONEER	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
MANILA	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
BENAVON	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
PRES, TYLER	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
LONG JIANG	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
TAI TUNG	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
EVER GIANT	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HANARASAN	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
KING HWA	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HUA AN	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
SHANG HAI	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NL, MARSHALLS	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
LEDA MAERSK	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NL, DERJIMA	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NORASIA PEARL	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NBP, DIAMOND	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
JUPITER	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HIDAKA MARU	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HYUNDAI CHALLENGER	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
KHOD, IOGANSAN	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
THEA S	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
BAI YUN SHAN	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
TAI LAI	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HAI LEE	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
HAI IN	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
NEW HAI NING	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
SCANDUTCH ASIA	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
REGINA MAERSK	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16
CR, PARIS	香港	10月16	YONG AN	香港	10月16

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話: 5-8317668

香港-海口 貨箱/散貨航線

華昌輪 M.V. "HUA CHANG"
兼收三亞散貨 (每三航次)

香港-北海 貨箱/散貨航線

南方907, 908, 909 M.V. "SOUTHERN 907, 908, 909"
兼收防城散貨 (每星期一航次)

香港-廈門 (下港-東山) 散貨航線

廈門運22號 "廈門運23號"
(每三航次直放廈門)

香港-汕頭 貨箱/散貨航線

龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1, 2"
汕頭輪 M.V. "SHANTOU"
(每星期一航次)

香港-上海 (溫州-寧波-溫州) 散貨航線

芝山2, 3, 4號 M.V. "ZHI SHAN 2, 3, 4"
香港-廣州、黃埔、水口、石岐散貨航線
奇奇、東莞、汕頭、新會
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務

- ①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲蓄服務。
- ②本港直達廣東、福建之拖運服務
- ③各大城市之火車卡及零散貨運 (華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580)
- ④如大宗貨物，可特別安排專船接運

渣華輪船公司

渣華輪船公司

香港: 5-455633 澳門: 76463 (經理基洋行)

航線	船名	開航日期
西非	NEDLOYD WISSEKERK	10月28日
西非	NEDLOYD WESTERKERK	11月2日
東非	OCEAN ELITE (OMITTING MAHE)	10月14日
東非	ALPS MAR (FOR MAHE ONLY)	10月29日
南非	NEDLOYD COLOMBO	10月25日
南非	OSAKA MARU	11月6日
加蘭比海	NEDLOYD MANILA	渣華馬尼拉 10月17日
南美洲	NEDLOYD SANTOS	渣華山度士 10月16日
拉丁美洲	NEDLOYD COSTA RICA	渣華哥斯達黎加 11月6日
南美東岸	NEDLOYD LEUVE	渣華累富 10月28日
南美東岸	NEDLOYD LINGE	渣華利德 11月27日
毛里求斯	NEDLOYD LEUVE	渣華累富 10月28日
毛里求斯	NEDLOYD LINGE	渣華利德 11月27日

招商局船務企業有限公司

招商局船務企業有限公司

香港: 上海定期客貨班輪

船名	往	開	往	開
海興	V.35	10月12日	10月14日	10月15日
海興	V.40	10月17日	10月19日	10月20日
海興	V.37	10月27日	10月29日	10月30日
海興	V.42	11月2日	11月4日	11月5日

香港-上海定期客貨班輪

船名	往	開	往	開
海興	V.35	10月12日	10月14日	10月15日
海興	V.40	10月17日	10月19日	10月20日
海興	V.37	10月27日	10月29日	10月30日
海興	V.42	11月2日	11月4日	11月5日

BRUNEI ASIA LINE

文萊沙巴砂朥越特快航線

(兼收12/20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

船名	往	開	往	開
巴越海	PRAWA SEA	10月18日	10月19日	10月19日
金皇后	MAY QUEEN	10月26日	10月27日	10月27日
南星	NANSHING I	10月29日	10月30日	10月30日
士必信	SPECO TRUST	11月5日	11月6日	11月6日
士必快	SPECO EXPRESS	11月18日	11月19日	11月19日

萬順船務有限公司

MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船隻航往香港並承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔	港江	海口(海南島)	三亞(海南島)	市橋(番禺)
廣州	港口(廣州)	小欖(中山)	石岐(中山)	容奇(順德)
河口(新會)	江門(新會)	水口(開平)	九江(南海)	瀾石(佛山)
甲子(陸豐)	汕尾(海豐)	井岸(澳門)	太平(東莞)	莞城(東莞)
漢頭(惠陽)	平海(惠東)	博羅(博羅)	豐順(豐順)	陽江

國際運輸實業有限公司

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (HONG KONG) LTD.

地址: 黃埔新港外運大樓五樓

中國各省-廣東省-香港-世界各地

- *本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司、黃埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東省分公司、黃埔公司及香港港務局有限公司合資經營。
- *設專碼碼頭、自備危險貨倉、專門運送黃埔進出口各類危險品。所有進口車箱，保證十四天內回空。
- *代辦申請黃埔來回各省市火車皮。
- *提供十五天免費堆存。
- *提供全貨櫃、拼貨櫃和散貨運輸及拆箱、轉箱等服務。
- *承運各類貨物進出口黃埔及華東地區。
- *承運各類貨物往來亞細亞海峽。

香港代理: 中環夏利道三十二號美國銀行中心二十八樓 電話: 5-811153

亞洲乒乓球錦標賽今晚煞科

【本報記者陳國治報導】亞洲乒乓球錦標賽昨晚在曼谷舉行決賽，中國隊以三比零擊敗日本隊，奪得冠軍。中國隊在決賽中以三比零擊敗日本隊，奪得冠軍。中國隊在決賽中以三比零擊敗日本隊，奪得冠軍。

出口船期預告

歐洲線			
船名	往來港口	日期	公司
SEXTUM	歐洲	10月16	公沙
NL DEJMA	歐洲	10月17	公沙
BENAVON	歐洲	10月17	公沙
EVER GROWTH	歐洲	10月17	公沙
CR PARIS	歐洲	10月18	公沙
VEGA	歐洲	10月19	公沙
ANNA MAERSK	歐洲	10月19	公沙
KHUI ZHUKOV	歐洲	10月20	公沙
KAP GAVRILOV	歐洲	10月20	公沙
EVER OASIS	歐洲	10月21	公沙
RADEBUL	歐洲	10月21	公沙
MAIRANGI BAY	歐洲	10月22	公沙
EVER LYRIC	歐洲	10月22	公沙
BUNGA SURIA	歐洲	10月23	公沙
AN SHAN	歐洲	10月24	公沙
MAJ SANDVED	歐洲	10月24	公沙
CHINA CONTAINER	歐洲	10月25	公沙
ZIM SYDNEY	歐洲	10月25	公沙
CR KOBE	歐洲	10月26	公沙
TIKHON KISELEV	歐洲	10月26	公沙
DRAGONIA	歐洲	10月27	公沙
BRAVE EAGLE	歐洲	10月27	公沙
TUNG HAI	歐洲	10月28	公沙
XING HE	歐洲	10月28	公沙
CONCORD BINGO	歐洲	10月29	公沙
HAWTHORN HILL	歐洲	10月29	公沙
KAP VALERY USHAKOV	歐洲	10月30	公沙
EVER GRACE	歐洲	10月30	公沙
SELANDIA	歐洲	10月31	公沙
CITY OF EDINBURGH	歐洲	11月1	公沙
ORT CHIEF	歐洲	11月1	公沙
NORASIA PEARL	歐洲	11月2	公沙
DACHENG	歐洲	11月2	公沙
NL VAN NECK	歐洲	11月3	公沙
RUBLAND	歐洲	11月3	公沙
MING ENERGY	歐洲	11月4	公沙
GEROI MONKADY	歐洲	11月4	公沙

非洲線

船名	往來港口	日期	公司
NANTAI PRINCESS	非洲	10月16	公沙
SEAMASTER I	非洲	10月17	公沙
ANNA MAERSK	非洲	10月17	公沙
APOLLO PEAK	非洲	10月18	公沙
NL COLOMBO	非洲	10月19	公沙
MENDOZA	非洲	10月20	公沙
ALS PROSPERITY	非洲	10月21	公沙
NL LEUVE	非洲	10月22	公沙
OSAKA MARU	非洲	10月23	公沙
KOTA SEAGAR	非洲	10月24	公沙
MOUNT SAHARA	非洲	10月25	公沙
ALPS MARU	非洲	10月26	公沙
NORASIA PEARL	非洲	10月27	公沙
AXEL MAERSK	非洲	10月28	公沙
OSAKA MARU	非洲	10月29	公沙
ALTAI MARU	非洲	10月30	公沙
NANTAI PRINCE	非洲	10月31	公沙
GOLD HILLA	非洲	11月1	公沙

中國內地

船名	往來港口	日期	公司
WU LIAN QUAN	中國	10月16	公沙
SHUN QUAN	中國	10月17	公沙
JIN HOU QUAN	中國	10月17	公沙
GAO SHAN	中國	10月18	公沙
YUN FENG	中國	10月19	公沙
HAI KING	中國	10月20	公沙
NEW HAI LEE	中國	10月21	公沙
NEW HAI HUNG	中國	10月22	公沙
TAI PING KOU	中國	10月23	公沙
LONG JIANG	中國	10月24	公沙
SHUN JIANG	中國	10月25	公沙
TRADE RELISH	中國	10月26	公沙
HUA AN	中國	10月27	公沙
TIAN YAN	中國	10月28	公沙
KIONG YUE CHENG	中國	10月29	公沙
HUA JIA	中國	10月30	公沙
PING XIANG CHENG	中國	10月31	公沙
SHUHE	中國	11月1	公沙
JIAHE	中國	11月2	公沙
XIANG JIANG	中國	11月3	公沙
SUQI	中國	11月4	公沙
NEW HAI NING	中國	11月5	公沙
SKY HOWER	中國	11月6	公沙
LU FENG	中國	11月7	公沙
MALAN	中國	11月8	公沙
TSINS YI ISLAND	中國	11月9	公沙

台灣省線

船名	往來港口	日期	公司
HONG HWA	台灣	10月16	公沙
KING HWA	台灣	10月17	公沙
TAI TUNG 2	台灣	10月17	公沙
TAI LAI	台灣	10月18	公沙
EVER GATHER	台灣	10月19	公沙
YKSHUN	台灣	10月20	公沙
TRADE CONTAINER	台灣	10月21	公沙
KWANG HUA 2	台灣	10月22	公沙
MING CHUN	台灣	10月23	公沙
HAI MING	台灣	10月24	公沙
MARINE CONTAINER	台灣	10月25	公沙
HSIANG LIB	台灣	10月26	公沙
KAISHUN	台灣	10月27	公沙
FOO HSING 2	台灣	10月28	公沙
SUPANYA	台灣	10月29	公沙
RAINBOW BRIDGE	台灣	10月30	公沙
ASIA ACE	台灣	10月31	公沙
KOTA SINGA	台灣	11月1	公沙
WAN CHUN	台灣	11月2	公沙

北美洲線

船名	往來港口	日期	公司
SL PATRIOT	北美	10月16	公沙
AMERICAN PIONEER	北美	10月17	公沙
ZIM H.M.	北美	10月17	公沙
TOKYO MARU	北美	10月18	公沙
EVER GIANT	北美	10月19	公沙
PRES TYLER	北美	10月20	公沙
NEP AMBER	北美	10月21	公沙
HUNDAL CHALLENGER	北美	10月22	公沙
HANJIN CHEJU	北美	10月23	公沙
HIDAKA MARU	北美	10月24	公沙
NEP DIAMOND	北美	10月25	公沙
REGINA MAERSK	北美	10月26	公沙
AMERICAN VIRGINIA	北美	10月27	公沙
EVER GATHER	北美	10月28	公沙
PRECIOUS ISLAND	北美	10月29	公沙
PRES MONROE	北美	10月30	公沙
CORNELIA MAERSK	北美	10月31	公沙
CAPE CHARLES	北美	11月1	公沙
BARBER NARA	北美	11月2	公沙
ASTORIA	北美	11月3	公沙
PRECIOUS ISLAND	北美	11月4	公沙
NATIONAL DIGNITY	北美	11月5	公沙
AXEL MAERSK	北美	11月6	公沙
AMERICAN ENVOY	北美	11月7	公沙
KOREAN WONIS JIN	北美	11月8	公沙
RAINBOW BRIDGE	北美	11月9	公沙
HOUGH MINERVA	北美	11月10	公沙
SL DEFENDER	北美	11月11	公沙
ALLIGATOR GLORY	北美	11月12	公沙
NIP JADE	北美	11月13	公沙
HYUGA MARU	北美	11月14	公沙
EXECUTIVE	北美	11月15	公沙
PRES GRANT	北美	11月16	公沙
ZIM TOKYO	北美	11月17	公沙
HUNDAL FRONTIER	北美	11月18	公沙
EVER GOODS	北美	11月19	公沙
LEDA MAERSK	北美	11月20	公沙
SL INDEPENDENCE	北美	11月21	公沙
ZHANG JIA KOU	北美	11月22	公沙
AMERICAN NEBRASKA	北美	11月23	公沙
EVER VITAL	北美	11月24	公沙
YR ARGOSY	北美	11月25	公沙
EVER GUIDE	北美	11月26	公沙
HANJIN POHANG	北美	11月27	公沙
PRES ROOSEVELT	北美	11月28	公沙
LIONS GATE BRIDGE	北美	11月29	公沙

中南美洲線

船名	往來港口	日期	公司
AMERICAN PIONEER	中南	10月16	公沙
NL SANTOS	中南	10月17	公沙
NL MANILA	中南	10月18	公沙
AMERICAN VIRGINIA	中南	10月19	公沙
EVER GATHER	中南	10月20	公沙
JALATAPI	中南	10月21	公沙
FROTASANTOS	中南	10月22	公沙
BARBER NARA	中南	10月23	公沙
APOLLO PEAK	中南	10月24	公沙
AMERICAN ENVOY	中南	10月25	公沙
DURMITOR	中南	10月26	公沙
AMERICAN NEBRASKA	中南	10月27	公沙

澳洲·新西蘭線

船名	往來港口	日期	公司
ORT EXPERT	澳洲	10月17	公沙
KHUI IOGANSOON	澳洲	10月18	公沙
NL MARSELLES	澳洲	10月19	公沙
ZIM SINGAPORE	澳洲	10月20	公沙
LAMON BAY	澳洲	10月21	公沙
KIANG REEFER	澳洲	10月22	公沙
CHENG TU	澳洲	10月23	公沙
OCEAN CONTAINER	澳洲	10月24	公沙
BUNGA ANGANA	澳洲	10月25	公沙
HUAYANKOU	澳洲	10月26	公沙
JESSEN TAURANGA	澳洲	10月27	公沙

萬商雲集 人手一冊

權威的第一手資料，詳盡的出口商品介紹

中國出口商品交易會唯一的官方會刊

《中國出口商品交易會會刊》一九八六年秋季號經已隆重出版。

本期要目

- 一九八六年秋季交易會領導委員會名單
- 開拓精神結碩果 廣交互利通天下——第六十屆中國出口商品交易會賀詞——對外經濟貿易部部長鄭拓彬
- 交易會的回顧與展望——祝賀第六十屆交易會隆重開幕——對外經濟貿易部副部長王品清
- 努力增加出口 為國家創更多的外匯收入——對外經濟貿易部進出口局局長周傳儒
- 絲綢之路的光輝 地久天長——對外經濟貿易部外貿顧問張芝
- 對中國投資的機會
- 我國對承接國外來料加工、來件裝配的規定和做法
- 口岸介紹專輯——四川省、山東省、江西省
- 出口商品介紹專輯
- 交易會展館分佈示意图
- 有關參加交易會詳細資料
- 交易會洽談室號碼索引

中國(廣州)對外貿易中心出版

中國出口商品交易會會刊編輯部
香港聯絡處：中貿出版社

地址：香港銅鑼灣希慎道1號12樓
電話：5-778387(3線)

本人欲訂閱《中國出口商品交易會會刊》：
1986年秋季號一套兩冊，共964頁，
每套港幣壹佰貳拾元。

訂戶姓名：_____
地址：_____
現附上訂費：_____
日期：_____
簽名：_____

*請隨此單附上劃線支票(寫明收款人爲「中貿出版社」)一并寄回本刊。
香港聯絡處：中貿出版社
香港銅鑼灣希慎道一號十二樓 電話：5-778387(三線)



此份會刊是由中華人民共和國對外經濟貿易部正式批准，並授權中國(廣州)外貿中心提供資料及主編的權威性刊物。於每年春秋兩屆交易會期間，作唯一正式會刊出版發行。會刊共分兩冊，中英對照，內容極之豐富，是你與中國通商的最佳媒介。

在「中國出口商品交易會會刊」刊登廣告，商業訊息可有效地傳至國內及世界各地的決策人士，加速閣下之業務進展。

本刊竭誠為您服務，熱切地希望能得到您的關心、支持與協助。並歡迎訂閱。

健牌風帆賽艇在赤柱進行最後一仗比賽

▲大師傳告厄尼爾周未賽
新界第一屆「厄尼爾」周未賽，於上週六(廿七日)在赤柱舉行。厄尼爾周未賽，係由「厄尼爾」公司主辦，旨在推廣風帆運動，並為本地風帆愛好者提供一個交流的機會。比賽吸引了眾多風帆愛好者參加，場面熱鬧。厄尼爾周未賽，將於下週六(廿八日)繼續舉行，屆時將有更多精彩的比賽。

▲告仔在星落敗
上週六(廿七日)，在星洲舉行的「告仔」比賽中，本地隊以二比一落敗。比賽過程激烈，雙方互有攻守。雖然最終落敗，但本地隊在比賽中展現了良好的團隊精神和競技水平。此次比賽，旨在促進本地與星洲之間的交流與合作，並提高本地隊的競技水平。

亞洲乒乓球錦標賽今晚煞科

中國獲混合雙打冠軍 惠鈞耿麗娟挫韓選手

【本報記者李國輝報導】亞洲乒乓球錦標賽今晚在泰國曼谷舉行的最後一場比賽中，中國隊以二比零擊敗韓國隊，奪得混合雙打冠軍。惠鈞與耿麗娟在決賽中以二比零擊敗韓國組合，奪得冠軍。

男女子單打及雙打冠軍今揭曉

【本報記者李國輝報導】亞洲乒乓球錦標賽今晚在泰國曼谷舉行的最後一場比賽中，中國隊以二比零擊敗韓國隊，奪得混合雙打冠軍。惠鈞與耿麗娟在決賽中以二比零擊敗韓國組合，奪得冠軍。

警察旺角挑戰荊棘灣 警察體力特佳荊棘灣實力高一籌

【本報記者李國輝報導】昨晚在荊棘灣舉行的警察與旺角足球隊的比賽中，警察隊以二比零擊敗旺角隊。警察隊在比賽中展現了強大的體力和技術，而旺角隊則在實力上略遜一籌。

男雙八強演進表

組別	第一輪	第二輪	第三輪	第四輪
第一組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國
第二組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國
第三組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國
第四組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國

女雙八強演進表

組別	第一輪	第二輪	第三輪	第四輪
第一組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國
第二組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國
第三組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國
第四組	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國	中國(二比零)勝韓國

男排新晉強隊終奪標 本屆亞運會側記之五

【本報記者李國輝報導】在昨晚舉行的亞洲排球錦標賽決賽中，中國男排以三比零擊敗韓國隊，奪得冠軍。這是中國男排歷史上首次奪得亞洲排球錦標賽冠軍。

健牌風帆賽昨結束 中國選手全場奪冠

【本報記者李國輝報導】昨晚在泰國曼谷舉行的健牌風帆賽決賽中，中國選手以絕對優勢奪得冠軍。中國選手在比賽中展現了強大的體力和技術，而韓國隊則在實力上略遜一籌。

北韓辦奧運賽項 限明年九月答覆

【本報記者李國輝報導】北韓政府表示，將在今年九月九日以前對是否參加明年在漢城舉行的夏季奧運會作出最終決定。北韓政府表示，將在今年九月九日以前對是否參加明年在漢城舉行的夏季奧運會作出最終決定。

比利時內部不和 鋼門巴非被棄用

【本報記者李國輝報導】比利時國家足球隊在最近的比賽中表現不佳，導致隊內出現不和。比利時國家足球隊在最近的比賽中表現不佳，導致隊內出現不和。

吳錦華黃火木受傷 今戰警察隊將受影響

【本報記者李國輝報導】在昨晚舉行的足球比賽中，吳錦華和黃火木受傷，這對中國隊在今天的比賽中將產生不利影響。吳錦華和黃火木受傷，這對中國隊在今天的比賽中將產生不利影響。

陳運光談出戰足球 警察隊進攻足球

【本報記者李國輝報導】警察隊隊長陳運光在賽後表示，警察隊在比賽中展現了強大的體力和技術，而旺角隊則在實力上略遜一籌。警察隊隊長陳運光在賽後表示，警察隊在比賽中展現了強大的體力和技術，而旺角隊則在實力上略遜一籌。

奧運主辦地本周決定 巴西女排隊訪日

【本報記者李國輝報導】國際奧委會將於本周內決定下一屆奧運會的主辦地。巴西女排隊將於下週訪問日本，參加在日本舉行的國際排球錦標賽。

告仔在星落敗 今赴法對質

【本報記者李國輝報導】在昨晚舉行的廣告比賽中，告仔在星落敗。告仔在星將於今天前往法國，與對手對質。

市政局杯籃球賽 今在伊館演兩場

【本報記者李國輝報導】市政局杯籃球賽將於今晚在伊館舉行兩場比賽。市政局杯籃球賽將於今晚在伊館舉行兩場比賽。

降低費收租 發展運足利有

【本報記者李國輝報導】政府將採取措施降低租金，以減輕市民的負擔。政府將採取措施降低租金，以減輕市民的負擔。

歐洲杯法國不敵蘇聯

【本報記者李國輝報導】在昨晚舉行的歐洲杯足球比賽中，法國隊不敵蘇聯隊。法國隊在比賽中表現不佳，而蘇聯隊則在實力上略勝一籌。

網球明星貝加加征澳洲

【本報記者李國輝報導】網球明星貝加加將於下週訪問澳洲，參加在澳洲舉行的國際網球錦標賽。網球明星貝加加將於下週訪問澳洲，參加在澳洲舉行的國際網球錦標賽。

奧運主辦地本周決定

【本報記者李國輝報導】國際奧委會將於本周內決定下一屆奧運會的主辦地。國際奧委會將於本周內決定下一屆奧運會的主辦地。

歐亞航空

新加坡	SEXTUM
曼谷	NI, DEJIMA
吉隆坡	RENAVON
檳城	EVER GROWTH
怡保	CR, PARIS
安順	VEGA
馬六甲	ANNA MAERSK
芙蓉	KH, ZHUKOV
馬尼拉	KAP, GAVRILOV
宿務	EVER OASIS
三寶壟	RADEBRUL
望加錫	EVER LYNIC
巨港	BUNGA SURIA
棉蘭	AN SHAN
三寶壟	MAJ SANDVED
泗水	CHINA CONTAINER
雅加達	ZIM SYDNEY
萬隆	CR, KORE
巨港	THEON KISELEV
棉蘭	DRAGONIA
三寶壟	TRUNG HAI
泗水	XING HE
萬隆	CONCORD BINGO
巨港	HAWTHORN HILL
棉蘭	KAP, VALERY USEA
三寶壟	EVER GRACE
泗水	SELANDIA
萬隆	CITY OF EDINBURGH
巨港	ORT, CHIEF
棉蘭	NORASIA PEARL
三寶壟	AXEL MAERSK
泗水	DACHENG
萬隆	NI, VAN NECK
巨港	RUBELAND
棉蘭	MING ENERGY
三寶壟	GEROI MONKADY

印巴

新加坡	ISLAMABAD
曼谷	PRES, TYLER
吉隆坡	EVER TRUST
檳城	RENAVON
怡保	HANRASAN
安順	LING QUAN HE
馬六甲	VEGA
芙蓉	PRES, MONROE
馬尼拉	GOLDEN CAMEROO
宿務	MANOLOVERRETT
三寶壟	TWIN SISTER
望加錫	CELE
巨港	LANKA SRIMANI
棉蘭	EVER OASIS
三寶壟	ADRIAN MAERSK
泗水	ORT, PATRIOT
萬隆	UNT, HERBY
巨港	APOLLO PEAK
棉蘭	EVER LYRIC
三寶壟	CHAR CHING
泗水	BLUE SHARK
萬隆	MAIRANGI BAY
巨港	PRES, GRANT
棉蘭	SOLAN
三寶壟	POROROZ
泗水	PRES, ROOSEVELT
萬隆	EVER EAGLE
巨港	THEON KISELEV
棉蘭	CONCORD BINGO
三寶壟	AL WAJBA

歐亞航空

此份會刊，由歐亞航空提供，內容豐富，是您了解歐亞航空的最佳途徑。歡迎訂閱。



王叔平先生遺照

應制詞與王逐客

王叔平先生，其詞學造詣，非筆墨所能形容。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

康白情的新詩風格

康白情先生，其詩作風格，多清新自然。其詩作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

文采

文采，乃文章之華也。其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

日本的傳奇與套曲

日本的傳奇與套曲，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

筆記文選讀

筆記文選讀，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

應制詞與王逐客

王叔平先生，其詞學造詣，非筆墨所能形容。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

康白情的新詩風格

康白情先生，其詩作風格，多清新自然。其詩作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

文采

文采，乃文章之華也。其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

日本的傳奇與套曲

日本的傳奇與套曲，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

筆記文選讀

筆記文選讀，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

應制詞與王逐客

王叔平先生，其詞學造詣，非筆墨所能形容。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

康白情的新詩風格

康白情先生，其詩作風格，多清新自然。其詩作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

文采

文采，乃文章之華也。其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

日本的傳奇與套曲

日本的傳奇與套曲，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

筆記文選讀

筆記文選讀，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

應制詞與王逐客

王叔平先生，其詞學造詣，非筆墨所能形容。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

康白情的新詩風格

康白情先生，其詩作風格，多清新自然。其詩作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

文采

文采，乃文章之華也。其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

日本的傳奇與套曲

日本的傳奇與套曲，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

筆記文選讀

筆記文選讀，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

應制詞與王逐客

王叔平先生，其詞學造詣，非筆墨所能形容。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

康白情的新詩風格

康白情先生，其詩作風格，多清新自然。其詩作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

文采

文采，乃文章之華也。其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

日本的傳奇與套曲

日本的傳奇與套曲，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

筆記文選讀

筆記文選讀，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

要娶有如娶妻

要娶有如娶妻，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。其詞作，多應制之作，其風格，多婉約。

遠東銀行代收本報分類廣告

分類	廣告	電話
汽車	豐田汽車	5-214438
汽車	本田汽車	5-455166
汽車	福特汽車	5-833913
汽車	通用汽車	5-781825
汽車	克萊斯勒汽車	5-647699
汽車	福特汽車	5-660171
汽車	福特汽車	5-528141
汽車	福特汽車	5-818262
汽車	福特汽車	5-214438
汽車	福特汽車	5-455166
汽車	福特汽車	5-833913
汽車	福特汽車	5-781825
汽車	福特汽車	5-647699
汽車	福特汽車	5-660171
汽車	福特汽車	5-528141
汽車	福特汽車	5-818262

京師——指北宋汴京，即今河南開封市。
 ②制度——指規則與設計。在建造開寶寺塔時，先做模型，然後施工，歷時八年始都沒有流傳下來。

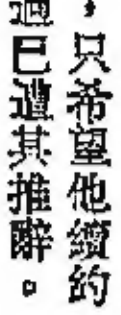
太平令，寫酒令，詩人極覺流暢，概括地勾勒出一個官女的悲慘一生。畫面雖小，但所寄予的深意，後來接受過法教育的結果，是胸懷坦蕩地體現。至於後人說的「一唱三歎心，神目電」，那是神種威靈的結果，就不那麼真

猛
國貨
藥行
適
全



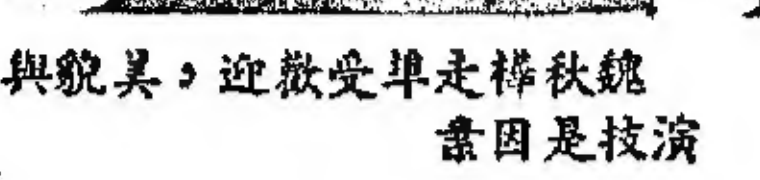
唱協無線官司使其難在螢幕亮相
推辭唱劇集主題曲寧赴南韓發展

蔡楓華月前已與「無綫」結束賓主關係，他再沒有歌星合約束縛，現在已成自由身，他強調唱片協會與「無綫」之間官司一日未了，他都不會簽約「無綫」。



赴菲島作親善訪問昨回港

約免)。菜「苦衷調
十二月會推出，約
無緣一嘗漁歌他唱
兩則主題曲，計有「
雲彩」及「英文文
別稱「亞視」安排
昨日下午二時許
是從菲律賓親訪問
當台返港的，但記
字。



君將赴美國紐約為國際公益金義唱

她會在無線電城戲院演唱，據說那是世
一流戲院。鄧麗君為此頗為緊張，希望唱
唱會做好。

張文嘉的唱片快推出，但她原定赴歐
唱片拍封面照，也決定壓後，因為與她的
一雙《海上花》快將推出，就與她媽
會娶上蕭協約章慶，因而唱片需要後



保子

如吳院方，拋糧餉存，許個大順，希望肥多些錢，以改善物質生活。雖云「大貪嗔」，但日後努力工作，改惡自新，豐盛果實，豈無功也。

吳賢既得勝，以作勸解，而劉伯亦無人問津，非是良友吻不香，只是劉不想如此做藉口而已。

今晚，「無聊」又為仁濟醫院募款，「仁濟之夜」當多參加。慈人們社會公益活動是越來越多了。

這來，保子說：『好萊塢設備一切都很完美，不怕會損壞。』

本來，傑德婦與夫婿全力，都不贊成咪咪之赴加拿大分號，因為距離太遠，照顧不方便，她一意孤行，「想不到，您這麼有勇氣，又是虔誠的天主教徒，也咪咪在笑，不否認。」

「是呀！她是位偉大因為俗稱『嘍咕生產時』，房廢了，代替了女婿的楚，但我決定採取若不自身楚，但我覺得，若不親身

保子



成龍訓練忙

成龍排練忙
舞獅又舞旗



說中也報道了她，差，背脊首先落地，施太小，因熱毒太破，但因為熱毒太薄和殘舊，每每因小失大，

臨前療病。對此，她
說這更不可能，因為
大會化驗師不會這樣
做。

問她返港後有什麼
新工作？她表示未
接到通知，一切待公
金量籌辦，該員

因為換新整的鏡頭，
藥費始終沒有點帳
的。

多添文胖了！
「瘦一點



鋪，法側寫知青的心態，角度委實與衆不同。

三角



流露的是一種傷感無奈的情緒。影片中的畫面雖多時都是不

來往多在任開朗的，結局中任佳被泥石流意外所淹，大哥哥得不到李純的愛情，李純也離開鄉城回城升大學，改換了之文，聽得出是上山下鄉支教的支教。

中「女兒國」
婚嫁習俗也令

[illegible]

美媚外型成熟，要觀

[illegible]

曾傷了
詠春

百麗股
五天天
神州女
大地兒女
國位夫人
相親國
說結盧

王祖嘉

金都

[illegible]

戀愛方式
中存在的

金花

場五
取劍
色
手
不見
宜童
出靜
租女

回城升
出是上

[illegible]

護膚非女人專美

花想容

「護膚」這名詞，在現代社會中，已不單是女人們的專利品，而成為男女老幼，共同關心的問題。護膚，不僅是為了美觀，更重要的是為了健康。皮膚是人體的第一道防線，如果皮膚受損，病菌就容易侵入體內，引發各種疾病。因此，無論男女，都應該重視護膚工作。

五元六隻金山燈

秀官

金山燈，這名詞，在現代社會中，已不單是女人們的專利品，而成為男女老幼，共同關心的問題。金山燈，不僅是為了美觀，更重要的是為了健康。皮膚是人體的第一道防線，如果皮膚受損，病菌就容易侵入體內，引發各種疾病。因此，無論男女，都應該重視護膚工作。

氣溫要求的基礎

陳清偉

氣溫要求的基礎，這是一個非常專業的問題。在建築設計中，氣溫的要求是決定建築結構、材料選擇以及能源消耗的關鍵因素。不同的氣候條件需要不同的設計方案，以確保建築在各種天氣條件下都能舒適、安全地使用。

秘魯華僑一席話

周永傑

秘魯華僑一席話，這是一個關於海外華人社區的故事。在秘魯，華僑社區已經發展得相當成熟，他們在當地經濟、文化以及社會生活中都扮演著重要的角色。通過與他們的交流，我們可以了解到華僑在海外奮鬥、創業以及融入當地社會的經歷。

佳元余 (貴園) 風秋

張散

佳元余 (貴園) 風秋，這是一個充滿詩意的故事。它描述了一個關於愛情、友誼以及人生哲理的故事。故事發生在一個美麗的園林中，隨著秋風的吹拂，一段段感人的情節在讀者眼前展開。

圖畫的小小

人石

圖畫的小小，這是一個關於藝術創作的故事。它探討了繪畫作為一種表達方式的重要性，以及藝術家在創作過程中所經歷的掙扎與突破。故事通過對一個小小畫家的描寫，展現了藝術的無限可能。

鄭仲謀葉楚航舌戰

觀公

鄭仲謀葉楚航舌戰，這是一個關於政治辯論的故事。它記錄了兩位著名政治家在公開場合的一次激烈辯論，展現了他們在政治、外交以及國際形勢方面的深刻見解。

選推途分

約翰唐

選推途分，這是一個關於政治制度的分析。文章探討了不同政治制度下的選舉與推舉過程，以及這些過程對社會和國家的影響。作者通過對歷史和現實的觀察，提出了自己的看法。

有趣的懸疑

白蘭

有趣的懸疑，這是一個充滿驚悚和神秘色彩的故事。它描述了一個發生在深夜的懸疑案件，讀者將隨著作者的筆觸，一步步揭開真相。故事充滿了懸念，讓人欲罷不能。

退而求其次

林小

退而求其次，這是一個關於人生選擇的故事。它探討了當人們無法實現最初的理想時，該如何面對現實，以及如何從中尋找新的機會和意義。故事充滿了哲理，引人深思。

辛亥革命三領導

彭光中

辛亥革命三領導，這是一個關於中國近代史的重要事件。文章回顧了辛亥革命的歷史背景、過程以及三位主要領導人的貢獻。通過對歷史的重新審視，我們可以更好地理解當前的社會現狀。

秋後宜播種

正園居士

秋後宜播種，這是一個關於農業生產的指導。文章介紹了秋季播種的各種農作物及其種植方法，為農民提供了實用的參考。文章強調了農時的重要性，提醒農民抓住最佳的播種時機。

林說小

林小

林說小，這是一個關於兒童心理和成長的故事。它探討了兒童在成長過程中所面臨的心理挑戰，以及家長和教育者應該如何引導他們。故事充滿了溫馨和啟發，對家長和老師都有很大的幫助。

退而求其次

林小

退而求其次，這是一個關於人生選擇的故事。它探討了當人們無法實現最初的理想時，該如何面對現實，以及如何從中尋找新的機會和意義。故事充滿了哲理，引人深思。

辛亥革命三領導

彭光中

辛亥革命三領導，這是一個關於中國近代史的重要事件。文章回顧了辛亥革命的歷史背景、過程以及三位主要領導人的貢獻。通過對歷史的重新審視，我們可以更好地理解當前的社會現狀。

秋後宜播種

正園居士

秋後宜播種，這是一個關於農業生產的指導。文章介紹了秋季播種的各種農作物及其種植方法，為農民提供了實用的參考。文章強調了農時的重要性，提醒農民抓住最佳的播種時機。

退而求其次

林小

退而求其次，這是一個關於人生選擇的故事。它探討了當人們無法實現最初的理想時，該如何面對現實，以及如何從中尋找新的機會和意義。故事充滿了哲理，引人深思。

辛亥革命三領導

彭光中

辛亥革命三領導，這是一個關於中國近代史的重要事件。文章回顧了辛亥革命的歷史背景、過程以及三位主要領導人的貢獻。通過對歷史的重新審視，我們可以更好地理解當前的社會現狀。

秋後宜播種

正園居士

秋後宜播種，這是一個關於農業生產的指導。文章介紹了秋季播種的各種農作物及其種植方法，為農民提供了實用的參考。文章強調了農時的重要性，提醒農民抓住最佳的播種時機。

退而求其次

林小

退而求其次，這是一個關於人生選擇的故事。它探討了當人們無法實現最初的理想時，該如何面對現實，以及如何從中尋找新的機會和意義。故事充滿了哲理，引人深思。

辛亥革命三領導

彭光中

辛亥革命三領導，這是一個關於中國近代史的重要事件。文章回顧了辛亥革命的歷史背景、過程以及三位主要領導人的貢獻。通過對歷史的重新審視，我們可以更好地理解當前的社會現狀。

秋後宜播種

正園居士

秋後宜播種，這是一個關於農業生產的指導。文章介紹了秋季播種的各種農作物及其種植方法，為農民提供了實用的參考。文章強調了農時的重要性，提醒農民抓住最佳的播種時機。

退而求其次

林小

退而求其次，這是一個關於人生選擇的故事。它探討了當人們無法實現最初的理想時，該如何面對現實，以及如何從中尋找新的機會和意義。故事充滿了哲理，引人深思。

辛亥革命三領導

彭光中

辛亥革命三領導，這是一個關於中國近代史的重要事件。文章回顧了辛亥革命的歷史背景、過程以及三位主要領導人的貢獻。通過對歷史的重新審視，我們可以更好地理解當前的社會現狀。

秋後宜播種

正園居士

秋後宜播種，這是一個關於農業生產的指導。文章介紹了秋季播種的各種農作物及其種植方法，為農民提供了實用的參考。文章強調了農時的重要性，提醒農民抓住最佳的播種時機。

情入過午情花場四殺早
南愛殺夜莊女，點天場

<p>良緣 奇聖 三結 酒臨十點</p>	<p>戲午推四 夜館點 身場車場</p>	<p>助林場夜線死點 鴉午替四 鴨小場夜寒線點</p>
----------------------	----------------------	-----------------------------

雞友楊場 求一早好 生脫楊場	局愛性緊肉：楊場四亩宇 斯與 運術	線死生 狂山午 人東楊夜
	俠振原 四十影 二點九點都	

落脚。人學遠係身。	時懷藍騎寄四	槐染早歲
怔脣四老替十	發骨魂。點	秘步堪華
時到堪點豆槍半點珠	紅戀	元
	紅	元
	刺乾	點
	火柴楊點花果半點明	

戒殺開大眼靈勤閃
斯與振揚午敗 四海
理衛俠原夜仔家場點還



程思俊是一個要份的人，當年佳視創辦，僅有給無線捐納的人才，囑咐已經名成利就的花名，則依然故我，在園中發展昇平穩的（在《歡樂今宵》做了幾年，他也想迴避戲劇組工作）。

踏脚・人緣邊係身、
旺情四老替十明
詩到場點豆槍半點珠

時換經銷場四搜
妻骨魂：點秘

紅烈乾四情禁
紅火柴場點花果

國華
早場
十元
半點

戒殺開大眼靈勤閃
斯與振揚午敗 四海
理衛俠原夜仔家場點還